

QUICK GUIDE

KURZANLEITUNG
NOTICE SUCCINTE
ISTRUZIONI BREVI

Deutsch	4
English.....	6
Français.....	8
Italiano.....	10
Nederlands.....	12
Español	14
Português.....	16
Dansk.....	18
Norsk	20
Svenska.....	22
Suomi	24
Íslenska	26
Polski.....	28
Magyar.....	30
Slovensky.....	32
Čeština	34
Slovenščina	36
Hrvatski	38
Srpski	40
Eesti.....	42
Latviski	44
Lietuvių.....	46
Български.....	48
Română	51
ελληνικά.....	53
Türkçe.....	56
Русский.....	58
中文	61
العربية	63

Lernen Sie das Produkt kennen

Das Produkt auf einen Blick

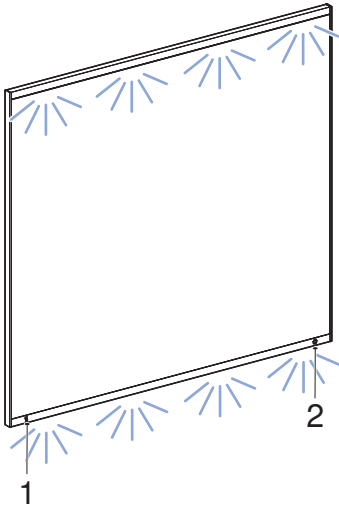


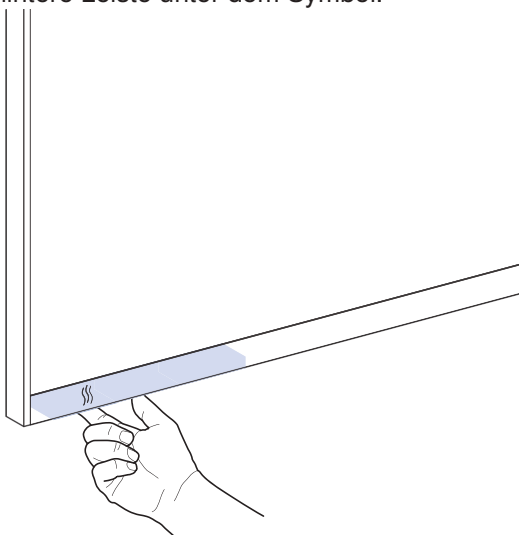
Abbildung 1: Geberit Option Plus Lichtspiegel

- 1 Spiegelheizung ein- oder ausschalten
- 2 Lichtleiste oben und unten ein- oder ausschalten oder dimmen

So bedienen Sie das Produkt

Funktionen auslösen

- Berühren Sie an der Spiegelunterseite die hintere Leiste unter dem Symbol.

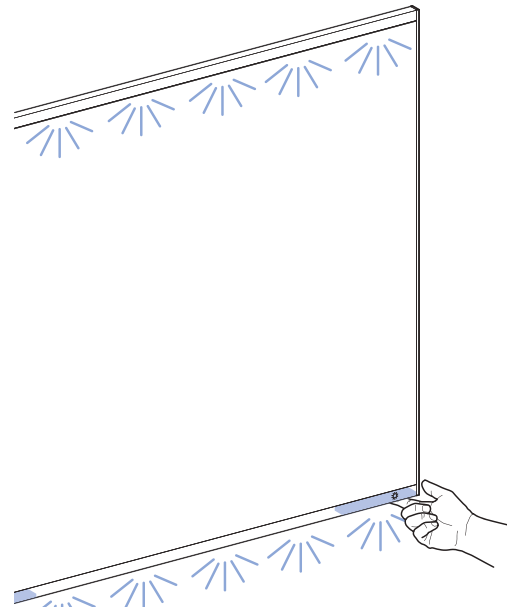


- ✓ Die gewünschte Funktion löst aus.

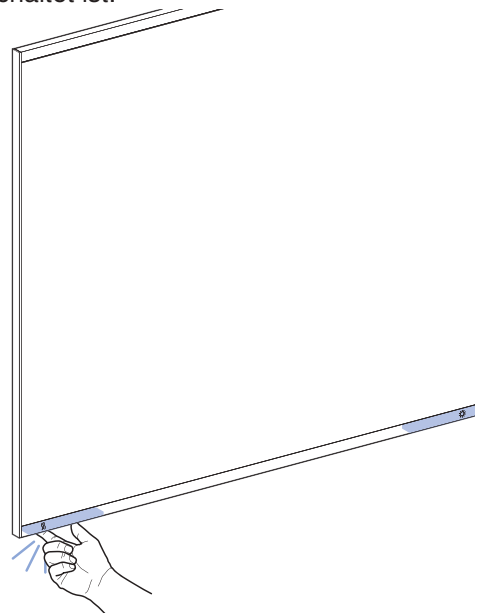
Das Bedienkonzept

Funktionen ein- oder ausschalten

- 1 Berühren Sie die Lichtfunktion, um das Licht einzuschalten.
- 2 Berühren Sie die Lichtfunktion für längere Zeit, um das Licht zu dimmen.
 - ✓ Das Licht wird heller oder dunkler.
 - ✓ Durch nochmaliges Halten kann in die andere Richtung gedimmt werden.



- 3 Berühren Sie die Spiegelheizungsfunktion, um die Spiegelheizung einzuschalten.
 - ✓ Ein rotes Licht unter dem Symbol signalisiert, dass die Spiegelheizung eingeschaltet ist.



Pflegeanleitung

Sie haben sich für ein Produkt mit einer hochwertigen Oberfläche entschieden. Bitte beachten Sie die nachfolgenden Pflegehinweise.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Produktschäden, die durch falsche Pflege und Handhabung entstehen.

Allgemeine Pflegehinweise

- Verwenden Sie keine chlor- oder säurehaltigen sowie ätzenden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine schleifenden oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände zur Reinigung.
- Sorgen Sie für eine effiziente Belüftung und eine angemessene Raumtemperatur in Ihrem Badezimmer.
- Schützen Sie die Oberfläche vor Ausbleichung durch extreme Licht- und Sonneneinwirkung.

Pflegehinweise für Spiegelflächen

Beachten Sie Folgendes bei der Reinigung von Spiegelflächen:

- Verwenden Sie ein befeuchtetes Fensterleder oder ein weiches, fusselfreies Tuch.
- Entfernen Sie Tropfen von Kanten der Spiegelflächen umgehend.

Oberflächen reinigen

- 1 Reinigen Sie die Oberflächen. Beachten Sie dazu die entsprechenden Pflegehinweise.
- 2 Trocknen Sie die Oberflächen mit einem weichen, fusselfreien Tuch ab.

Technische Daten und Konformität

Technische Daten

Nennspannung	230 V AC
Netzfrequenz	50 Hz

Entsorgung

Produkt deinstallieren

Das Produkt darf nur durch eine ausgebildete Elektrofachkraft deinstalliert werden.

Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten



Gemäss der Richtlinie 2012/19/EU (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) sind Hersteller von Elektrogeräten verpflichtet, Altgeräte zurückzunehmen und fachgerecht zu entsorgen. Das Symbol gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Altgeräte sind zur fachgerechten Entsorgung direkt an Geberit zurückzugeben. Adressen der Annahmestellen können bei der zuständigen Geberit Vertriebsgesellschaft erfragt werden.

Konformitätserklärung

Die Konformitätserklärung können Sie von der zuständigen Geberit Vertriebsgesellschaft erhalten.

Getting to know your product

The product at a glance

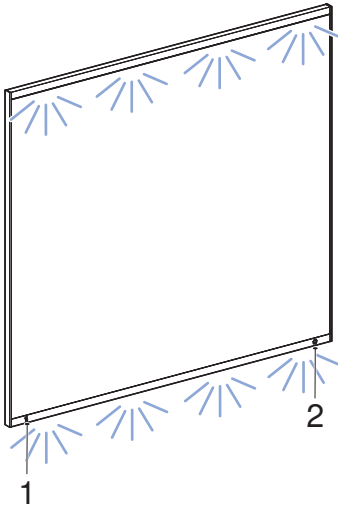


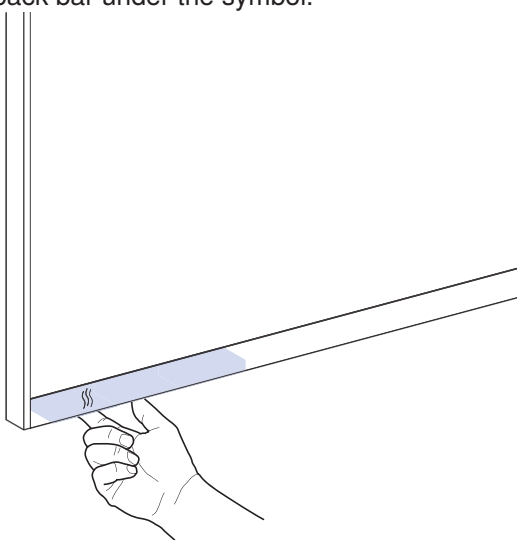
Figure 1: Geberit Option Plus illuminated mirror

- 1 Switch mirror heating on or off
- 2 Switch the top and bottom light strip on or off or dim

How to use the product

Trigger functions

- ▶ On the underside of the mirror, touch the back bar under the symbol.

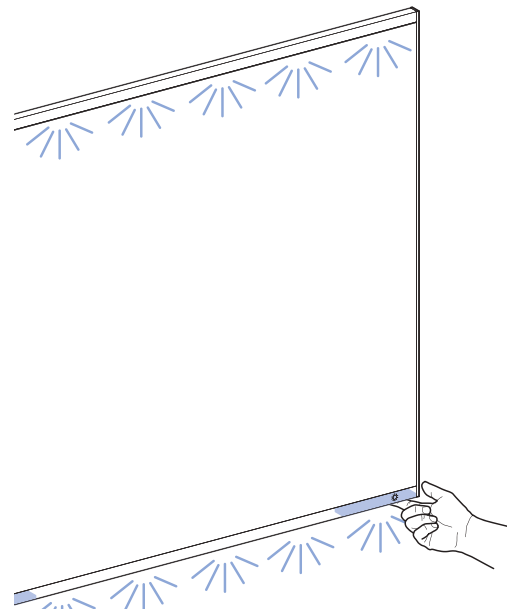


- ✓ The desired function is triggered.

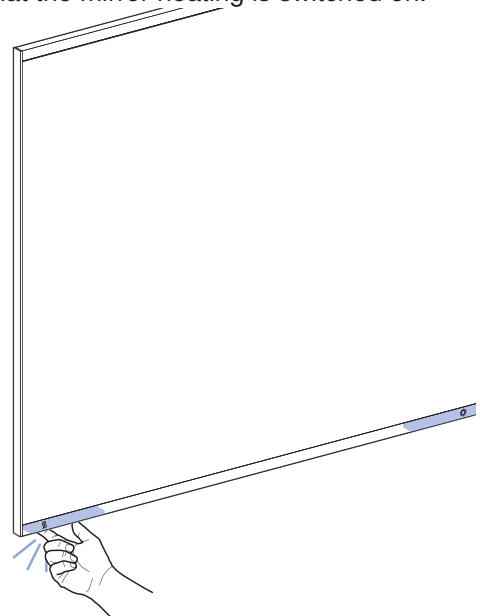
Operating concept

Switch functions on or off

- 1 Touch the light function to turn on the light.
- 2 Touch the light function for a longer period of time to dim the light.
 - ✓ The light becomes brighter or darker.
 - ✓ You can dim in the other direction by holding again.



- 3 Touch the mirror heating function to switch on the mirror heating.
 - ✓ A red light below the symbol indicates that the mirror heating is switched on.



Care instructions

You have selected a product with a high-grade surface. Please follow the care instructions below.

The manufacturer does not assume any liability for product damage that arises as a result of incorrect care and handling.

General care instructions

- Never use cleaning agents that contain chlorine or that are acidic or corrosive.
- Never use cleaning agents that are abrasive or may scratch the surface.
- Never use sharp or pointed objects when cleaning.
- Make sure that an efficient source of ventilation and an appropriate room temperature are present in your bathroom.
- Protect the surface from bleaching due to extreme light and sun exposure.

Care instructions for mirror surfaces

Please note the following when cleaning mirror surfaces:

- Use a damp chamois leather or a soft, lint-free cloth.
- Remove drops from the edges of mirror surfaces immediately.

Cleaning surfaces

1 Clean the surfaces. Please follow the corresponding care instructions.

2 Dry the surfaces with a soft, lint-free cloth.

Technical data and conformity

Technical data

Nominal voltage	230 V AC
Mains frequency	50 Hz

Disposal

Dismantle product

The product may be dismantled by a trained electrician only.

Disposal of old electrical and electronic equipment



In accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) manufacturers of electrical equipment are obliged to take back old equipment and to dispose of it appropriately. The symbol indicates that the product cannot be disposed of with non-recyclable waste. Old equipment should be returned directly to Geberit where it will be disposed of appropriately. Addresses to which equipment can be returned can be requested from the relevant Geberit sales company.

Declaration of conformity

You can obtain a copy of the declaration of conformity from your responsible Geberit sales company.

Connaître le produit

Vue d'ensemble du produit

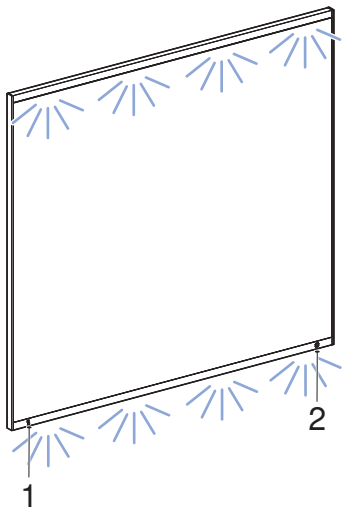


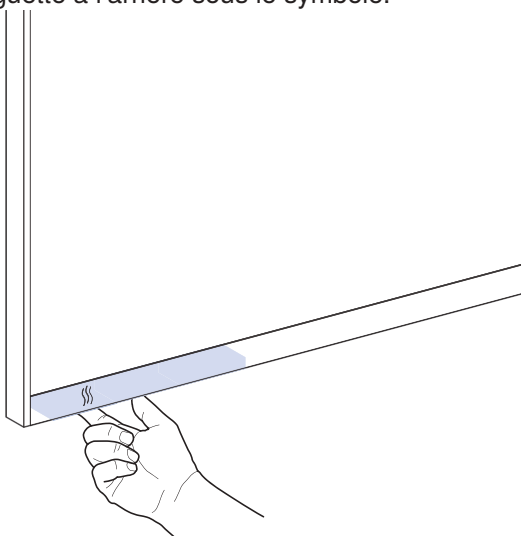
Illustration 1: Miroir lumineux Geberit Option Plus

- 1 Allumer et éteindre le chauffage anti-buée
- 2 Allumer et éteindre ou atténuer la baguette lumineuse en haut et en bas

Utilisation du produit

Déclencher des fonctions

- Sur le bord inférieur du miroir, toucher la baguette à l'arrière sous le symbole.

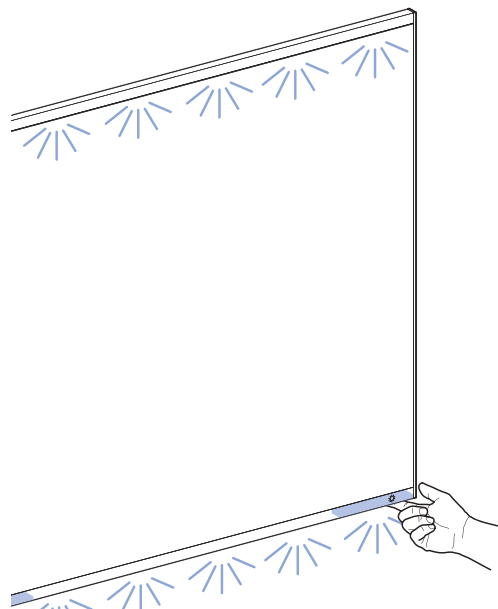


- ✓ La fonction souhaitée se déclenche.

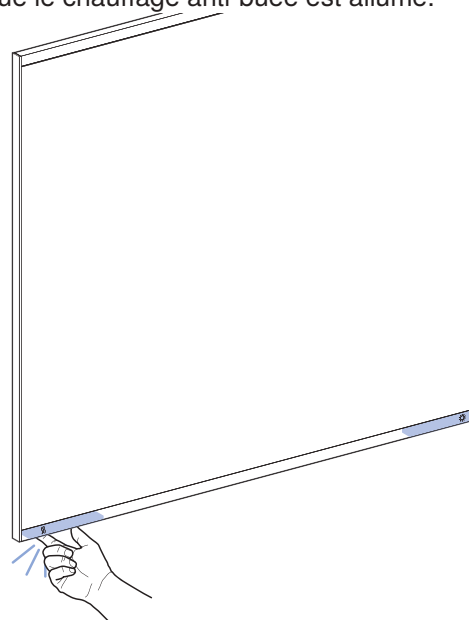
Le concept d'utilisation

Allumer et éteindre des fonctions

- 1 Toucher la fonction éclairage pour allumer la lumière.
- 2 Maintenir la fonction éclairage appuyée pour utiliser l'atténuation de la lumière.
 - ✓ La lumière s'intensifie ou s'atténue.
 - ✓ Relâcher et maintenir de nouveau appuyé pour changer de mode (intensification/atténuation).



- 3 Toucher la fonction chauffage du miroir pour allumer le chauffage anti-buée.
 - ✓ Un voyant rouge sous le symbole indique que le chauffage anti-buée est allumé.



Instructions d'entretien

Vous avez choisi d'acheter un produit avec une surface de qualité supérieure. Veuillez respecter les indications d'entretien suivantes.

Le fabricant n'est en rien responsable des dommages causés aux produits en raison d'un mauvais entretien et d'un maniement incorrect.

Indications générales d'entretien

- N'utilisez pas de produits de nettoyage décapants ou contenant du chlore ou des acides.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs.
- N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants pour le nettoyage.
- Veillez à bien aérer votre salle de bain et à maintenir une température ambiante adéquate.
- Empêchez que la surface ne se décolore à cause d'une surexposition à la lumière artificielle ou naturelle.

Indications d'entretien pour surfaces à miroir

Prenez en compte ce qui suit lors du nettoyage de surfaces à miroir :

- Utilisez une peau de chamois humide ou un chiffon doux, non pelucheux.
- Retirez immédiatement les gouttes déposées sur les bords des surfaces à miroir.

Nettoyage des surfaces

1 Nettoyez les surfaces. Veuillez respecter les indications d'entretien correspondantes.

2 Séchez les surfaces à l'aide d'un chiffon doux, non pelucheux.

Caractéristiques techniques et informations

Caractéristiques techniques

Tension nominale	230 V c.a.
Fréquence du réseau	50 Hz
Degré de protection	IP44

Elimination

Désinstaller le produit

Le produit doit être désinstallé par une personne qualifiée en électricité.

Elimination des déchets d'équipements électriques et électroniques



Selon la directive 2012/19/UE (DEEE - Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques), les fabricants d'appareils électriques sont astreints à reprendre les appareils usagés et à les éliminer d'une manière appropriée. Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets. Les appareils usagés doivent être directement retournés à Geberit pour être mis au rebut de manière appropriée. Vous pouvez demander les adresses des centres de collecte auprès de la société de distribution Geberit concernée.

Classe de protection	I
Classe d'efficacité énergétique	A++
Couleur de lumière	3000 K

Déclaration de conformité

Demander la déclaration de conformité auprès de la société de distribution Geberit compétente.

Conoscere il prodotto

Il prodotto in breve

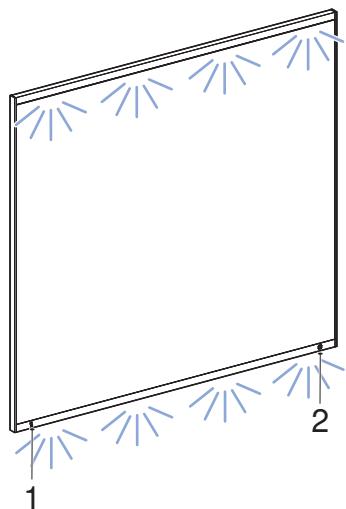


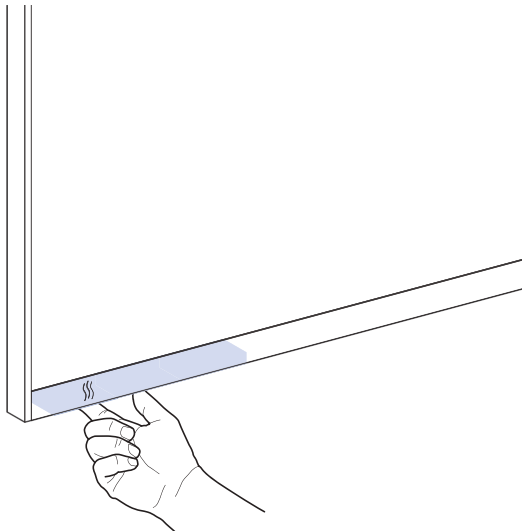
Figura 1: Specchio con luce Geberit Option Plus

- 1 Attivazione o disattivazione riscaldamento specchio
- 2 Attivazione/disattivazione o regolazione dell'intensità del listello luminoso in alto e in basso

Uso del prodotto

Attivazione delle funzioni

- Sul lato inferiore dello specchio, toccare il listello laterale sotto il simbolo.

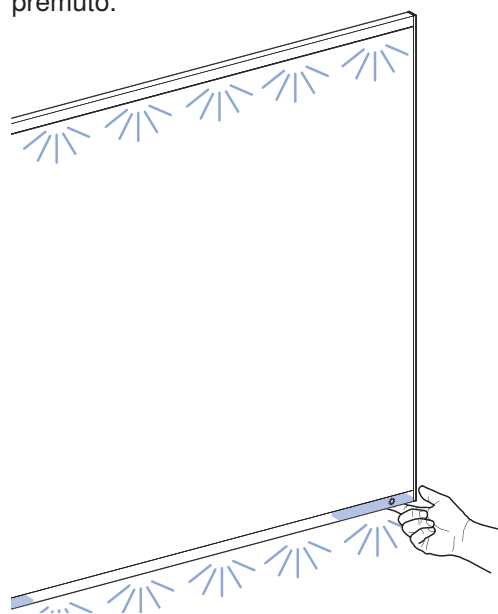


- ✓ La funzione desiderata viene attivata.

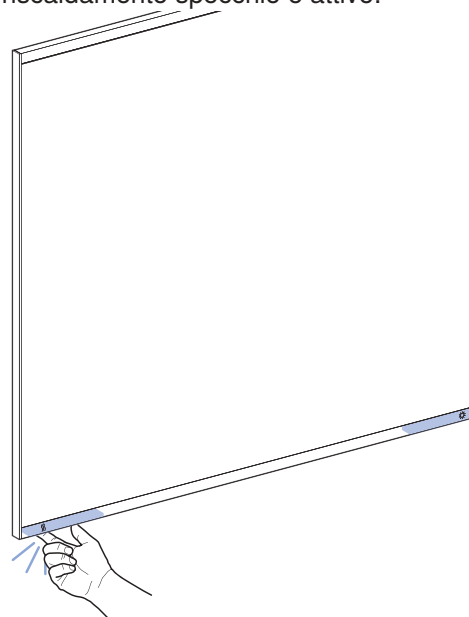
Sistema di comando

Attivazione o disattivazione delle funzioni

- 1 Toccare la funzione luce per accendere la luce.
- 2 Toccare e mantenere premuta la funzione luce per regolare l'intensità della luce.
 - ✓ L'intensità della luce aumenta o diminuisce.
 - ✓ L'intensità può essere regolata nell'altro senso toccando nuovamente e tenendo premuto.



- 3 Toccare la funzione riscaldamento specchio per attivare il riscaldamento specchio.
 - ✓ Una luce rossa sotto il simbolo indica che il riscaldamento specchio è attivo.



Istruzioni di manutenzione

Avete scelto un prodotto dotato di una superficie di elevata qualità. Osservare le seguenti istruzioni per la manutenzione.

Il produttore declina ogni responsabilità per danni al prodotto provocati da pulizia e manutenzione errate.

Istruzioni generali per la manutenzione

- Non utilizzare prodotti per la pulizia che contengano cloro o acido, oppure che siano corrosivi.
- Non utilizzare prodotti per la pulizia abrasivi.
- Per la pulizia non utilizzare oggetti affilati o appuntiti.
- Assicurarci che nel bagno ci siano un'efficiente aerazione e un'adeguata temperatura ambiente.
- Proteggere la superficie dallo sbiadimento per esposizione eccessiva alla luce e al sole.

Istruzioni per la manutenzione di superfici degli specchi

Per la pulizia delle superfici degli specchi, osservare quanto segue:

- Utilizzare pelle di daino o un panno morbido privo di pelucchi.
- Rimuovere immediatamente le gocce dagli angoli delle superfici degli specchi.

Pulizia delle superfici

- 1** Pulire le superfici. A tale scopo rispettare le istruzioni per la manutenzione corrispondenti.
- 2** Asciugare le superfici con un panno morbido privo di pelucchi.

Dati tecnici e conformità

Dati tecnici

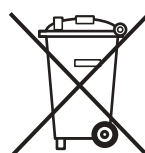
Tensione nominale	230 V CA
Frequenza di rete	50 Hz
Grado di protezione	IP44

Smaltimento

Disinstallazione del prodotto

La disinstallazione del prodotto deve essere eseguita solamente da un elettricista qualificato.

Smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici usati



Secondo la direttiva 2012/19/UE (RAEE - rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) i produttori di apparecchi elettrici sono tenuti a ritirare e a smaltire a regola d'arte le unità usate. Il simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti non riciclabili. Gli apparecchi usati devono essere restituiti direttamente a Geberit, che si occuperà del corretto smaltimento. Gli indirizzi dei punti di raccolta possono essere chiesti alla società di vendita Geberit competente.

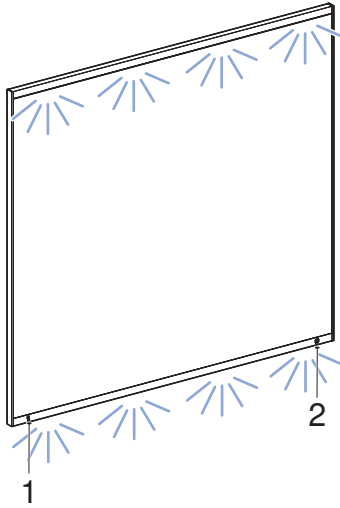
Classe di isolamento	I
Classe di efficienza energetica	A++
Colore luce	3000 K

Dichiarazione di conformità

È possibile richiedere la dichiarazione di conformità alla società di vendita Geberit competente.

Leer het product kennen

Het product in één oogopslag



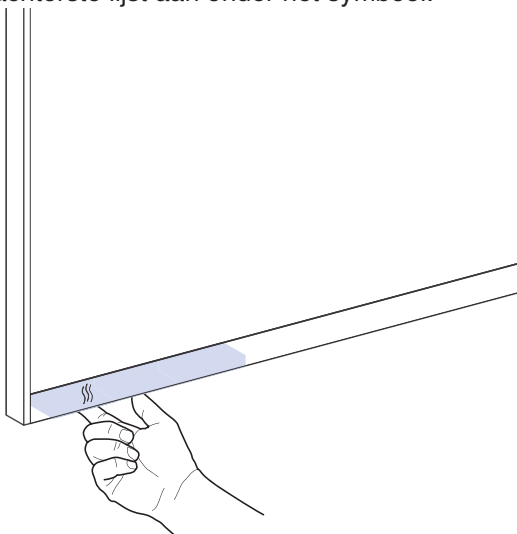
Afbeelding 1: Geberit Option Plus lichtspiegel

- 1 Spiegelverwarming in- of uitschakelen
- 2 Lichtlijst boven en onder in- of uitschakelen of dimmen

Zo bedient u het product

Functies activeren

- Raak aan de onderkant van de spiegel de achterste lijst aan onder het symbool.

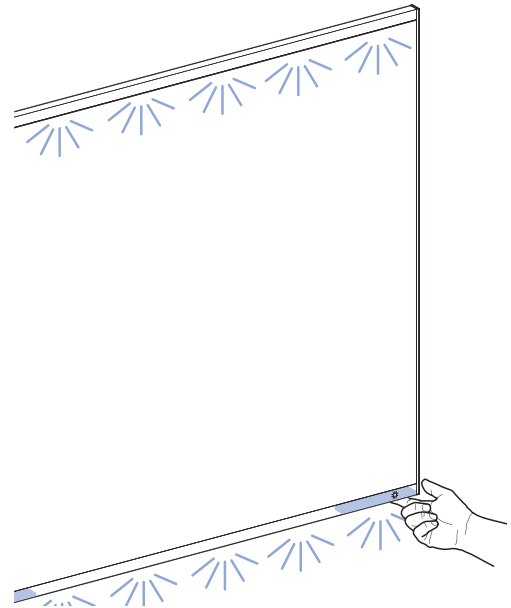


- ✓ De gewenste functie wordt geactiveerd.

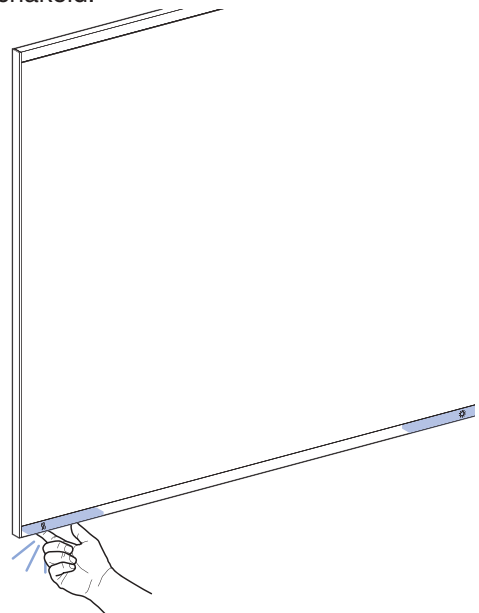
Het bedieningsconcept

Functies in- of uitschakelen

- 1 Raak de lichtfunctie aan om het licht in te schakelen.
- 2 Raak de lichtfunctie lang aan om het licht te dimmen.
 - ✓ Het licht wordt lichter of donkerder.
 - ✓ Door deze nogmaals vast te houden kan in de andere richting gedimd worden.



- 3 Raak de spiegelverwarmingsfunctie aan om de spiegelverwarming in te schakelen.
 - ✓ Een rood lampje onder het symbool geeft aan dat de spiegelverwarming is ingeschakeld.



Verzorgingshandleiding

U heeft gekozen voor een product met een hoogwaardig oppervlak. Neem de volgende verzorgingsaanwijzingen in acht.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor productschade, die door verkeerde verzorging en hantering ontstaan.

Algemene onderhoudsinstructies

- Gebruik geen chloorhoudende, zuurhoudende of bijtende reinigingsmiddelen.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.
- Gebruik voor de reiniging geen scherpe of puntige voorwerpen.
- Zorg voor een efficiënte beluchting en adequate kamertemperatuur in uw badkamer.
- Bescherm het oppervlak tegen verbleken door extreme blootstelling aan licht en zon.

Onderhoudsinstructies voor spiegeloppervlakken

Neem het volgende bij de reiniging van spiegeloppervlakken in acht:

- Gebruik een vochtige zeem of een zachte, pluisvrije doek.
- Verwijder onmiddellijk druppels van randen van de spiegeloppervlakken.

Oppervlakken reinigen

- 1 Reinig de oppervlakken. Neem hiervoor de desbetreffende verzorgingsaanwijzingen in acht.
- 2 Droog de oppervlakken vervolgens met een zachte, pluisvrije doek af.

Technische gegevens en conformiteit

Technische gegevens

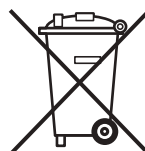
Nominale spanning	230 V AC
Netfrequentie	50 Hz

Afvoer

Het product de-installeren

Het product mag alleen door een opgeleide elektricien gede-installeerd worden.

Afvoer van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur



Volgens de richtlijn 2012/19/EU (AEEA - Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur) zijn fabrikanten van elektrische apparaten verplicht oude apparaten terug te nemen en deskundig te verwijderen. Het symbool geeft aan dat het product niet met normaal afval mag worden afgevoerd. Oude apparaten moeten voor vakkundige afvoer direct aan Geberit worden geretourneerd. Inleveradressen kunnen bij het verantwoordelijke Geberit verkoopkantoor worden aangevraagd.

Beschermingsgraad	IP44
Beschermingsklasse	I
Energie-efficiëntieklasse	A++
Lichtkleur	3000 K

Conformiteitsverklaring

De conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij het verantwoordelijke Geberit verkoopkantoor.

Conozca el producto

El producto de un vistazo

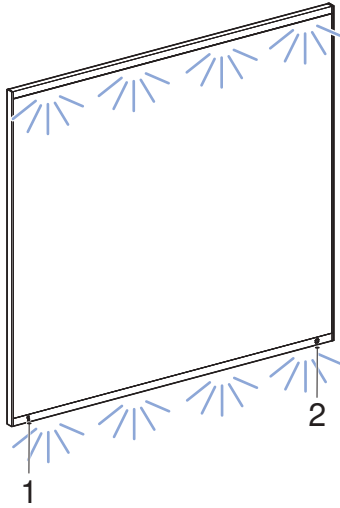


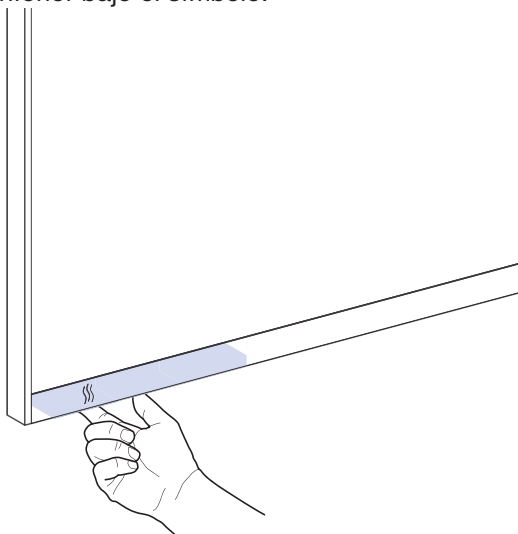
Figura 1: Espejo con luz Option Plus de Geberit

- 1 Conectar o desconectar la calefacción del espejo
- 2 Conectar/desconectar o regular la barra de luz superior

Cómo manejar el producto

Activar las funciones

- ▶ En la parte inferior del espejo, toque la barra inferior bajo el símbolo.

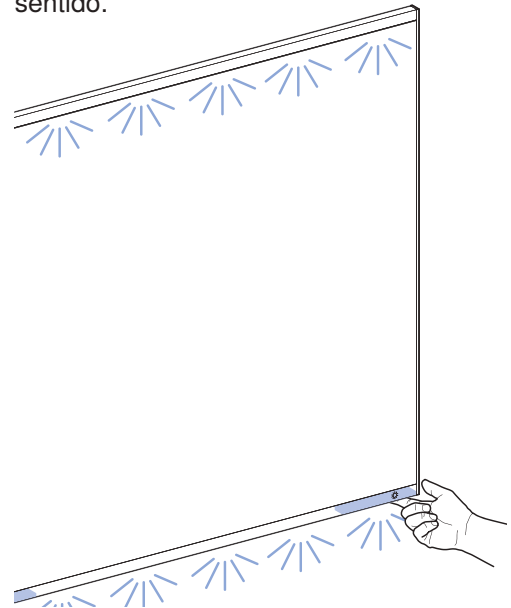


- ✓ Se activa la función deseada.

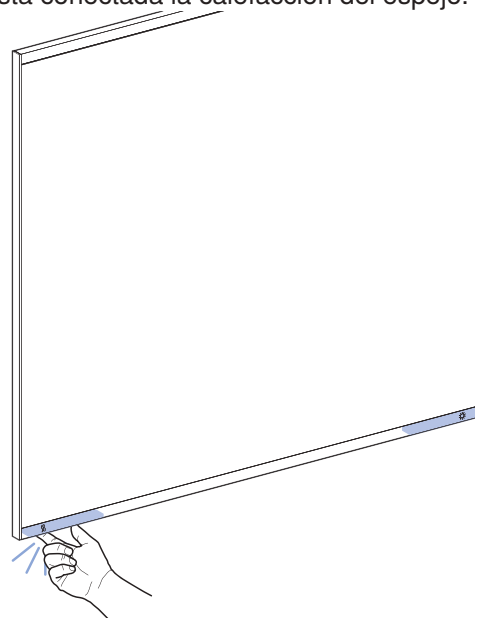
El concepto de manejo

Conectar o desconectar las funciones

- 1 Toque la función de luz para conectar la luz.
- 2 Toque la función de luz durante un tiempo prolongado para regular la luz.
 - ✓ La luz se vuelve más intensa o se oscurece.
 - ✓ Si se vuelve a mantener pulsado, se puede realizar la regulación en el otro sentido.



- 3 Toque la función de calefacción del espejo para conectar la calefacción del espejo.
 - ✓ Una luz roja bajo el símbolo indica que está conectada la calefacción del espejo.



Instrucciones de cuidado

Ha elegido un producto con una superficie de gran calidad. Tenga en cuenta las siguientes instrucciones para el cuidado.

El fabricante no se hace responsable de los daños sufridos en el producto por un cuidado y manipulación incorrectos del mismo.

Instrucciones de cuidado generales

- No utilice agentes limpiadores que contengan cloro o ácido ni sustancias cáusticas.
- No utilice agentes limpiadores corrosivos ni abrasivos.
- No utilice objetos afilados ni puntiagudos para la limpieza.
- Asegúrese de contar con una ventilación eficiente y una temperatura ambiente adecuada en su baño.
- Proteja las superficies de la decoloración causada por una exposición extrema a la luz y al sol.

Instrucciones de cuidado para las superficies de los espejos

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones durante la limpieza de las superficies de los espejos:

- Utilice una bayeta húmeda o un paño suave que no suelte pelusas.
- Retire las gotas de los bordes de las superficies de los espejos inmediatamente.

Limpieza de las superficies

1 Limpie las superficies. Respete las instrucciones para el cuidado correspondientes.

2 Seque las superficies con un paño suave que no suelte pelusas.

Información técnica y conformidad

Información técnica

Tensión nominal	230 V CA
Frecuencia de red	50 Hz
Grado de protección	IP44

Eliminación de desechos

Desinstalar el producto

El producto solo puede ser desinstalado por electricistas formados.

Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos usados



De conformidad con la Directiva 2012/19/UE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos - RAEE), los fabricantes de aparatos eléctricos están obligados a admitir la devolución de aparatos usados y a desecharlos correctamente. El símbolo indica que el producto no debe eliminarse junto con otros desechos. Para una correcta eliminación, los aparatos usados deben devolverse directamente a Geberit. En la empresa distribuidora Geberit pertinente podrá consultar las direcciones de los puntos de recogida.

Clase de protección	I
Clase de eficiencia energética	A++
Color de la luz	3000 K

Declaración de conformidad

Podrá obtener la declaración de conformidad de la empresa distribuidora Geberit competente.

Familiarize-se com o produto

O produto em revista

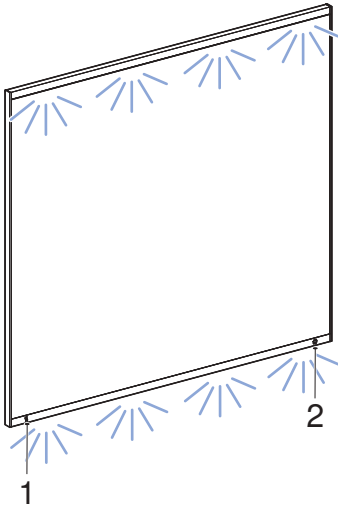


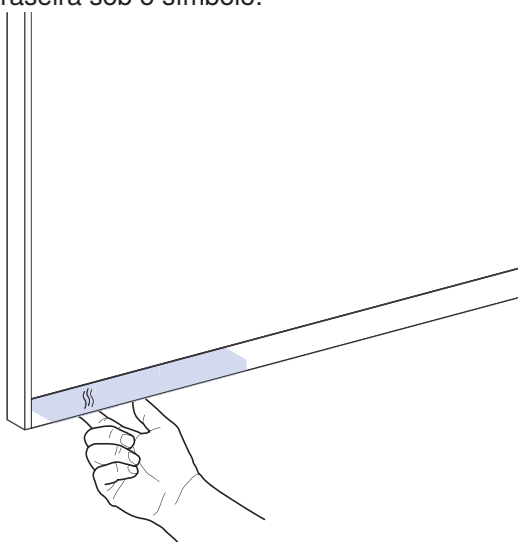
Figura 1: Geberit Espelho iluminado Option Plus

- 1 Ligar ou desligar aquecimento do espelho
- 2 Ligar ou desligar ou atenuar a barra luminosa em cima e em baixo

Como operar o produto

Ativar funções

- No lado inferior do espelho, toque na barra traseira sob o símbolo.

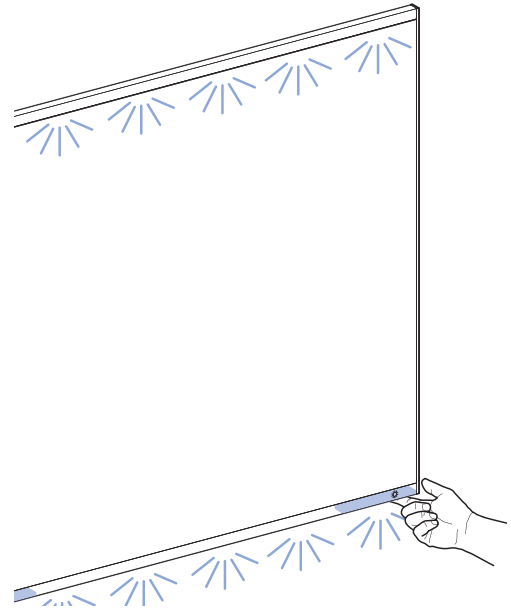


- ✓ A função desejada é ativada.

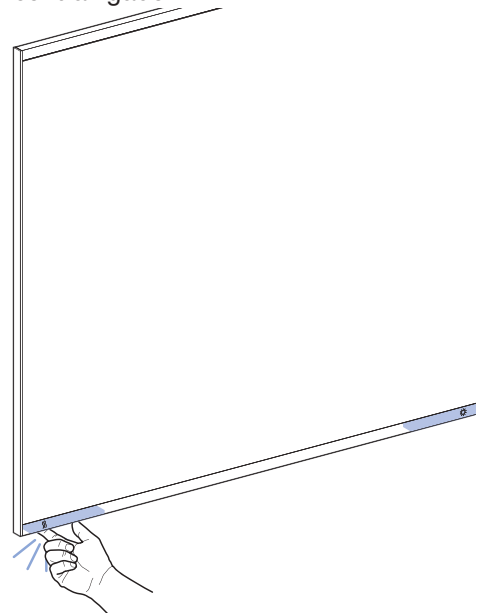
O conceito de operação

Ativar ou desativar funções

- 1 Toque na função de luz, para ligar a luz.
- 2 Toque na função de luz durante mais tempo, para atenuar a luz.
 - ✓ A luz fica mais clara ou mais escura.
 - ✓ Voltando a parar, é possível atenuar a luz na outra direção.



- 3 Toque na função de aquecimento do espelho, para ligar o aquecimento do espelho.
 - ✓ Uma luz vermelha sob o símbolo assinala que o aquecimento do espelho se encontra ligado.



Instruções de cuidado

Escolheu um produto com uma superfície de elevada qualidade. Tenha em atenção as seguintes indicações de limpeza.

O fabricante não se responsabiliza por danos em produtos resultantes de manutenção e manuseamento incorretos.

Instruções gerais de cuidado

- Não utilizar produtos de limpeza corrosivos ou que contenham cloro ou ácidos.
- Não utilizar produtos de limpeza agressivos ou abrasivos.
- Não utilizar objetos cortantes ou afiados na limpeza.
- Assegurar uma ventilação eficiente e uma temperatura ambiente adequada na sua casa de banho.
- Proteger as superfícies contra a perda de cor devido aos efeitos extremos da luz e do sol.

Instruções de cuidado relativas às superfícies espelhadas

Ter em atenção o seguinte durante a limpeza das superfícies espelhadas:

- Utilizar um pano de camurça húmido ou um pano suave que não largue fiapos.
- Limpar de imediato as gotas dos rebordos das superfícies espelhadas.

Limpar as superfícies

1 Limpe as superfícies. Para isso, tenha em atenção as respetivas indicações de limpeza.

2 Seque as superfícies com um pano suave que não largue fiapos.

Dados técnicos e conformidade

Dados técnicos

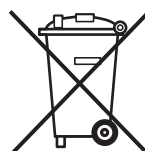
Voltagem nominal	230 V AC
Frequência da rede	50 Hz
Nível de proteção	IP44

Tratamento de resíduos

Desinstalar o produto

O produto pode apenas ser desinstalado por uma pessoa electricamente qualificada.

Tratamento de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos



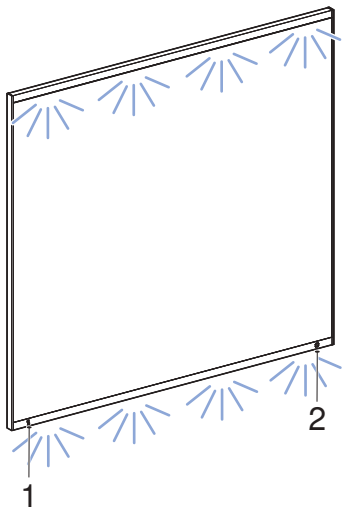
De acordo com a Diretiva 2012/19/UE (REEE - Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos), os fabricantes de aparelhos elétricos são obrigados a recolher aparelhos no fim da sua vida útil e a eliminá-los profissionalmente. O símbolo indica que o produto não pode ser eliminado com o lixo comum. Após o fim da vida útil, os aparelhos devem ser enviados diretamente à Geberit para o tratamento de resíduos especializado. Os endereços dos pontos de recolha podem ser consultados junto da empresa de marketing e vendas da Geberit competente.

Declaração de conformidade

A declaração de conformidade pode ser solicitada junto da empresa de marketing e vendas competente da Geberit.

Lær produktet at kende

Et overblik over produktet



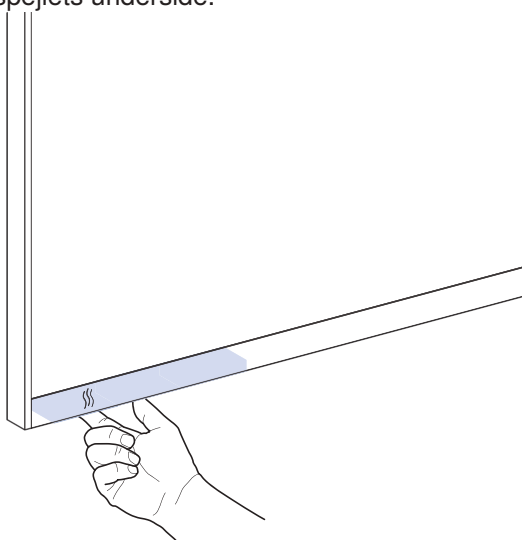
Billede 1: Geberit Option Plus spejl med lys

- 1 Tænd eller sluk spejlvarmen
- 2 Tænd eller sluk lyspanelet foroven og forned, eller dæmp det

Sådan betjener du produktet

Udløs funktioner

- Berør det bageste panel under symbolet på spejlets underside.

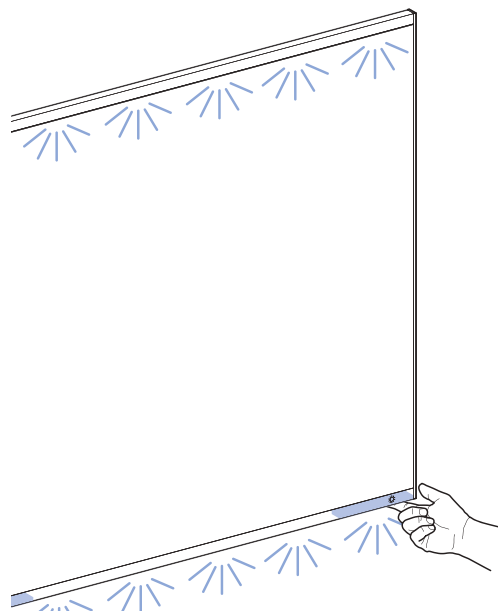


- ✓ Den ønskede funktion udløses.

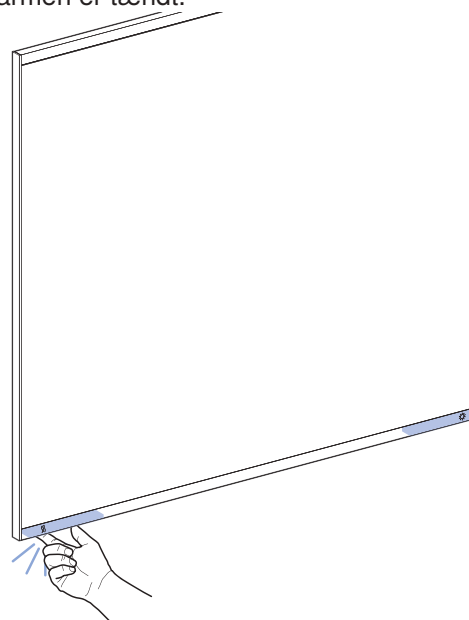
Betjeningskonceptet

Slå funktioner til eller fra

- 1 Berør lysfunktionen for at tænde lyset.
- 2 Berør lysfunktionen i længere tid for at dæmpe lyset.
 - ✓ Lyset bliver lysere eller mørkere.
 - ✓ Ved at berøre den igen kan der dæmpes i den anden retning.



- 3 Berør spejlvarmefunktionen for at tænde spejlvarmen.
 - ✓ Et rødt lys under symbolet viser, at spejlvarmen er tændt.



Plejevejledning

Du har valgt et produkt med en førsteklasses overflade. Overhold følgende instrukser til pleje.

Producenten påtager sig intet ansvar for produkt-skader, der opstår som følge af forkert pleje og håndtering.

Generelle instrukser til pleje

- Anvend ikke klor-, syreholdige eller ætsende rengøringsmidler.
- Brug ikke slibende eller skurrende rengøringsmidler.
- Brug ikke skarpe eller spidse genstande til rengøringen.
- Sørg for effektiv udluftning og en egnet rumtemperatur i dit badeværelse.
- Beskyt overfladen mod at falme på grund af ekstrem påvirkning fra lys og sol.

Plejevejledninger til spejlflader

Vær opmærksom på følgende ved rengøring af spejlflader:

- Brug et fugtigt vaskeskind eller en blød, fnugfri klud.
- Fjern omgående dråber fra spejlfladernes kanter.

Rengøring af overfladerne

1 Rengør overfladerne. Overhold de pågældende instrukser til pleje.

2 Tør overfladerne af med en blød, fnugfri klud.

Tekniske data og overensstemmelse

Tekniske data

Mærkespænding	230 V AC
Netfrekvens	50 Hz

Bortskaffelse

Afinstallér produkt

Produktet må udelukkede afinstalleres af en uddannet elinstallatør.

Bortskaffelse af affald fra elektrisk og elektronisk udstyr



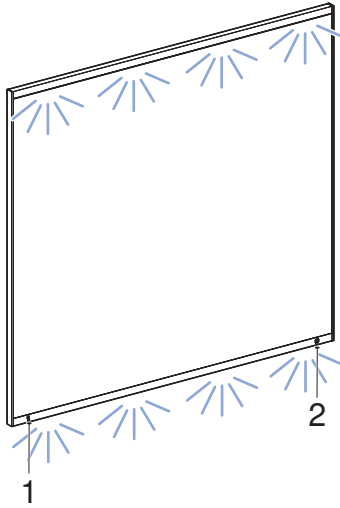
Ifølge direktivet 2012/19/EU (om affald af elektrisk og elektronisk udstyr - WEEE) er producenter af elektriske apparater forpligtet til at tage brugte apparater retur og bortskaffe dem korrekt. Symbolet angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med restaffald. Brugte apparater skal leveres direkte tilbage til Geberit med henblik på fagligt korrekt bortskaffelse. Modtageradresser kan rekvireres hos det ansvarlige Geberit salgsselskab.

Overensstemmelseserklæring

Overensstemmelseserklæringen kan fås hos dit lokale Geberit salgsselskab.

Bli kjent med produktet

Oversikt over produktet



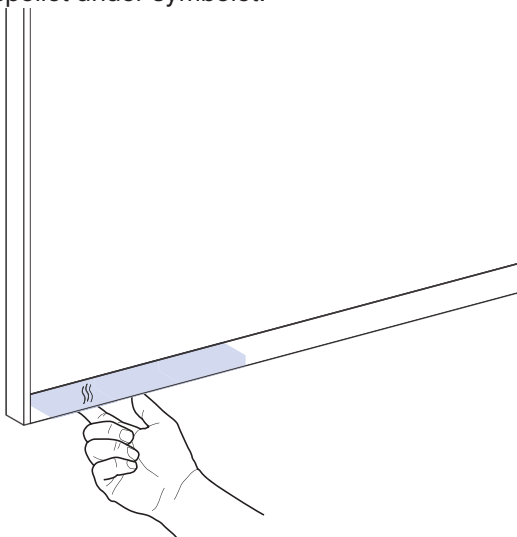
Bilde 1: Geberit Option Plus lysspeil

- 1 Slå speilvarme på eller av
- 2 Slå lyslist oppe og nede på eller av eller dimme

Slik bruker du produktet

Utløse funksjoner

- Berør den høyre listen på undersiden av speilet under symbolet.

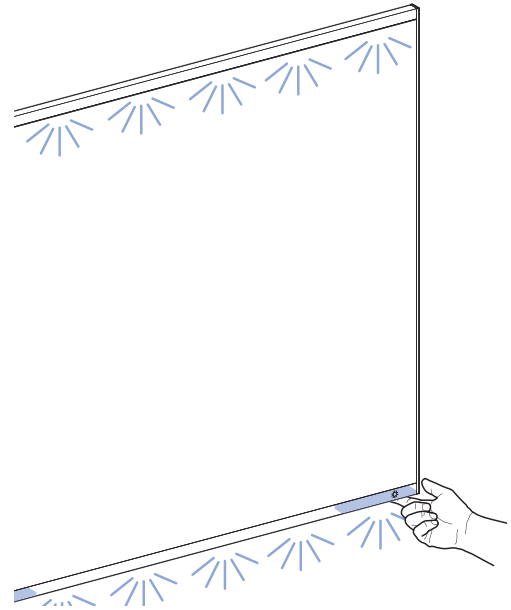


- ✓ Ønsket funksjon blir utløst.

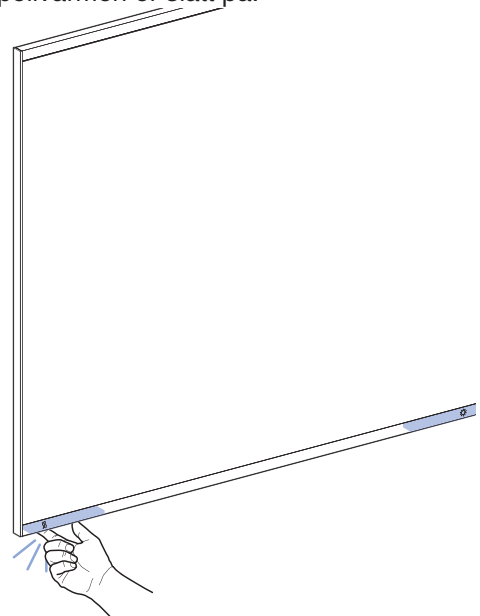
Betjeningskonsept

Slå funksjoner på eller av

- 1 Berør lysfunksjonen for å slå lyset på.
- 2 Berør lysfunksjonen en lengre stund for å dimme lyset.
 - ✓ Lyset blir lysere eller mørkere.
 - ✓ Ved å holde enda en gang kan du dimme i den andre retningen.



- 3 Berør speilvarmefunksjonen for å slå speilvarmen på.
 - ✓ Et rødt lys under symbolet signaliserer at speilvarmen er slått på.



Veiledning for stell

Du har valgt et produkt med en overflate av høy kvalitet. Ta hensyn til den følgende informasjonen om stell.

Produsenten påtar seg ikke ansvar for produktskader som oppstår på grunn av feil stell og håndtering.

Generell informasjon om stell

- Ikke bruk klor- eller syreholdige eller etsende rengjøringsmidler.
- Ikke bruk slipende eller skurende rengjøringsmidler.
- Ikke bruk skarpe eller spisse gjenstander til rengjøring.
- Sørg for effektiv ventilasjon og passende romtemperatur i baderommet.
- Beskytt overflaten mot falming på grunn av ekstrem lys- og solstråling.

Informasjon om stell for speilflater

Ta hensyn til følgende ved rengjøring av speilflater:

- Bruk et fuktet pusseskinn eller en myk, løfri klut.
- Fjern dråper fra kantene på speilflatene straks.

Rengjøre overflater

1 Rengjør overflatene. Ta hensyn til den relevante informasjonen om stell.

2 Tørk av overflatene med en myk, løfri klut.

Tekniske data og samsvar

Tekniske data

Merkespenning	230 V AC
Nettfrekvens	50 Hz

Avfallshåndtering

Avinstallere produkt

Produktet må bare avinstalleres av en utdannet elektriker.

Avfallshåndtering av utrangert elektrisk og elektronisk utstyr



I henhold til direktiv 2012/19/EU (om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr - WEEE) er produsentene av elektrisk utstyr forpliktet til å ta gammelt utstyr i retur og deponere dette på profesjonell måte. Symbolet angir at produktet ikke skal deponeres sammen med restavfallet. Gammelt utstyr skal sendes i retur direkte til Geberit for forskriftsmessig deponering. Aktuelle mottaksadresser får du fra din Geberit-merkeforhandler.

Kapslingsgrad	IP44
Beskyttelsesklasse	I
Energieffektivitetsklasse	A++
Lysfarge	3000 K

Samsvarserklæring

Du kan få samsvarserklæringen fra din Geberit-merkeforhandler.

Lära känna produkten

Produkten i överblick

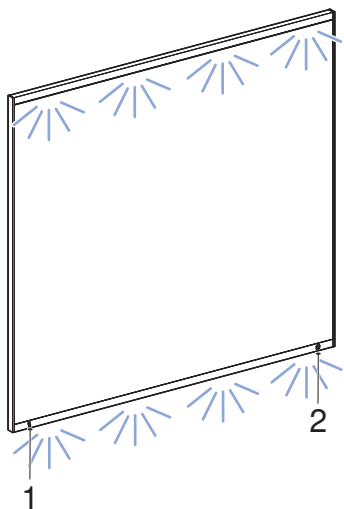


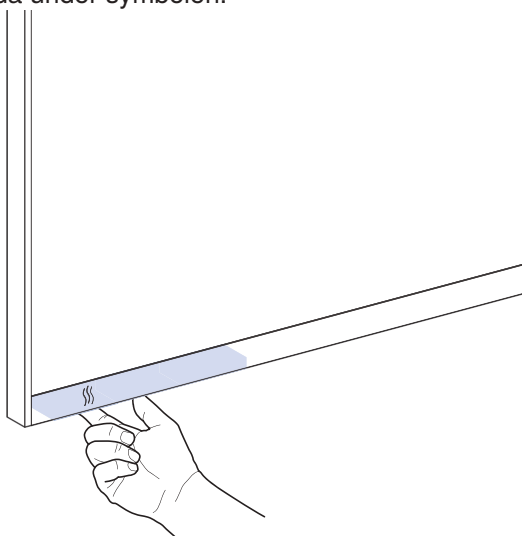
Bild 1: Geberit Option Plus ljusspegel

- 1 Till- eller frånkoppla spegelvärmare
- 2 Till- eller frånkoppla eller dimma ljuslisten uppe och nere

Så använder du produkten

Utlösa funktioner

- Berör den bakre listan på spegelns undersida under symbolen.

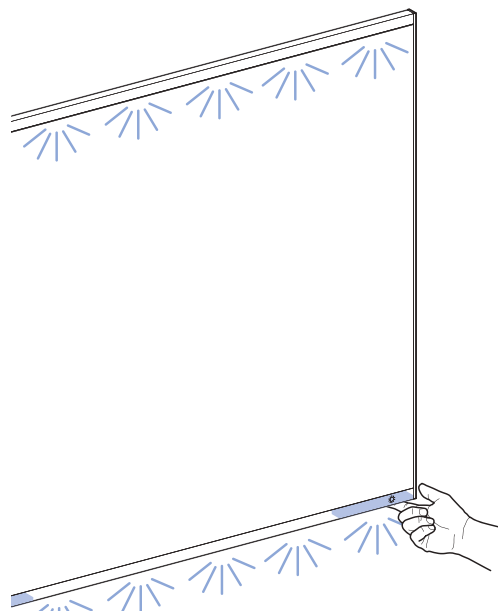


- ✓ Önskad funktion aktiveras.

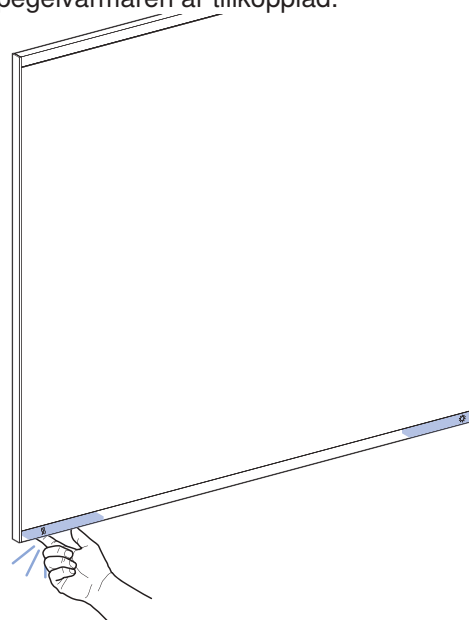
Manöverkonceptet

Aktivera eller avaktivera funktioner

- 1 Vidrör ljusfunktionen för att tända ljuset.
- 2 Vidrör ljusfunktionen en längre stund för att dimma ljuset.
 - ✓ Ljuset blir ljusare eller mörkare.
 - ✓ Om man håller flera gånger går det att dimma i en annan riktning.



- 3 Vidrör spegelvärmarfunktionen för att tillkoppla spegelvärmaren.
 - ✓ Ett rött ljus under symbolen signalerar att spegelvärmaren är tillkopplad.



Skötselinstruktion

Du har valt en produkt med en yta av hög kvalitet. Observera nedanstående skötsel­anvisningar.

Tillverkaren ansvarar inte för produktskador som uppstår på grund av felaktig skötsel och hantering.

Allmänna skötselråd

- Använd inte rengöringsmedel som fräter eller innehåller klor eller syror.
- Använd inte rengöringsmedel som slipar eller polerar.
- Använd inte vassa eller spetsiga föremål vid rengöring.
- Se till att badrummet har effektiv ventilering och lämplig rumstemperatur.
- Skydda ytorna från blekning genom extrem ljus- och solinverkan.

Skötselråd för spegelytor

Beakta följande vid rengöring av spegelytor:

- Använd fuktat sämskskinn eller en mjuk, luddfri trasa.
- Avlägsna genast droppar från spegelytornas kanter.

Rengöra ytor

- 1 Rengör ytorna. Observera de skötsel­instruktioner som gäller.
- 2 Torka av ytorna med en mjuk, luddfri trasa.

Tekniska data och överensstämmelse

Tekniska data

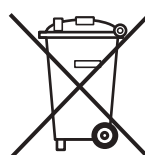
Märkspänning	230 V AC
Nätfrekvens	50 Hz

Avfallshantering

Avinstallera produkten

Produkten får endast avinstalleras av behörig elektriker.

Avfallshantering av förbrukade elektriska och elektroniska apparater



Enligt direktivet 2012/19/EU (avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning - WEEE) är tillverkare av elektriska apparater skyldiga att ta tillbaka gamla apparater och avfallshandla dem på yrkesmässigt sätt. Symbolen anger att produkten inte får avfallshandlas tillsammans med osorterat avfall. Gamla apparater ska lämnas tillbaka till Geberit direkt för fackmässig avfallshantering. Information om inlämningsadresser finns hos ansvarig Geberit återförsäljare.

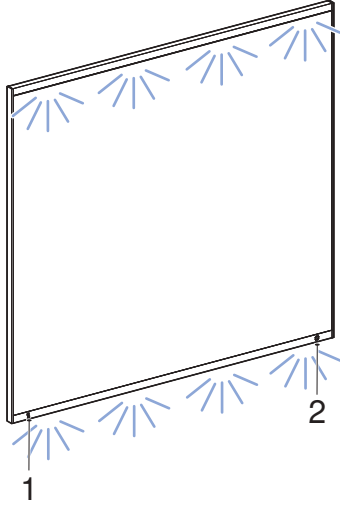
Försäkran om överensstämmelse

Försäkran om överensstämmelse finns hos din Geberit återförsäljare.

Kapslingsklass	IP44
Skyddsklass	I
Energieffektivitetsklass	A++
Färg på ljuset	3 000 K

Tutustuminen tuotteeseen

Tuote yhdellä silmäyksellä



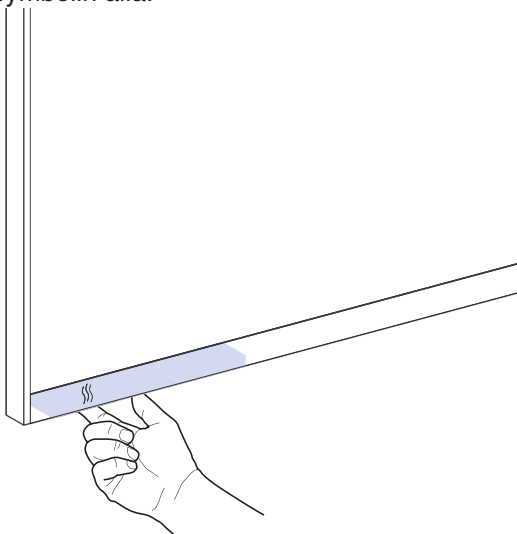
Kuva 1: Geberit Option Plus -tasopeili

- 1 Peilin lämmityksen kytkeminen päälle tai pois
- 2 Ylhäällä ja alhaalla olevan valolistan kytkeminen päälle tai pois tai himmentäminen

Näin käytät tuotetta

Toimintojen käynnistäminen

- Kosketa peilin alapuolella taaempaa listaa symbolin alla.

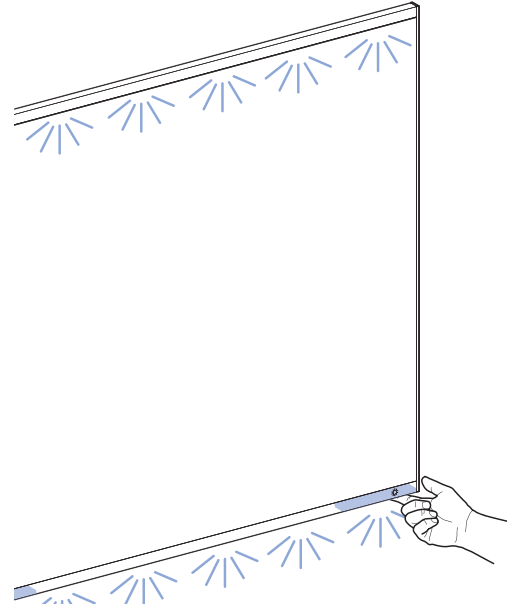


- ✓ Haluttu toiminto käynnistyy.

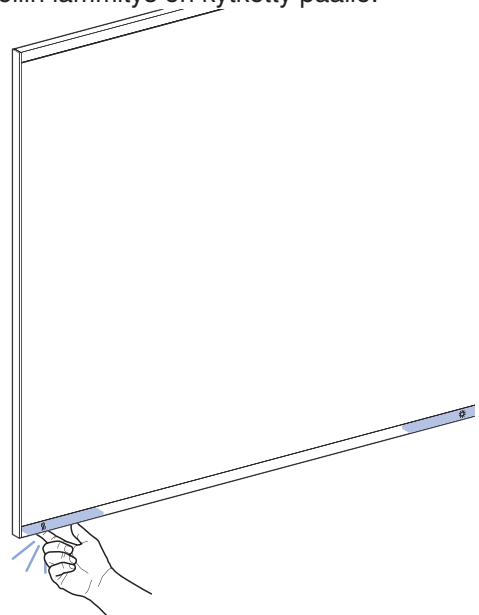
Käyttöperiaate

Toimintojen kytkeminen päälle tai pois

- 1 Kosketa valotoimintoa kytkeäksesi valon päälle.
- 2 Kosketa valotoimintoa pitkään himmentääksesi valon.
 - ✓ Valosta tulee kirkkaampi tai tummempi.
 - ✓ Koskettamalla uudelleen pitkään voidaan himmentää toiseen suuntaan.



- 3 Kosketa peilin lämmitystoimintoa kytkeäksesi peilin lämmityksen päälle.
 - ✓ Punainen valo symbolin alla osoittaa, että peilin lämmitys on kytketty päälle.



Hoito-ohje

Olet valinnut tuotteen, jossa on korkealaatuinen pinta. Ota huomioon seuraavat hoito-ohjeet.

Valmistaja ei vastaa sellaisista tuotevaurioista, jotka ovat aiheutuneet väärän hoidon ja käsittelyn takia.

Yleiset hoito-ohjeet

- Älä käytä kloori- tai happopitoisia taikka syövyttäviä puhdistusaineita.
- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.
- Älä käytä puhdistukseen teräviä esineitä.
- Varmista kylpyhuoneen tehokas ilmanvaihto ja asianmukainen huonelämpötila.
- Suojaa pinta haalistumista aiheuttavalta voimakkaalta valolta ja auringolta.

Peilipintojen hoito-ohjeet

Ota huomioon seuraavat ohjeet peilipintojen puhdistuksessa:

- Käytä kostutettua ikkunasäämiskää tai pehmeää nukkaamatonta liinaa.
- Poista pisarat peilipintojen reunoilta välittömästi.

Pinnan puhdistus

- 1 Puhdista pinnat. Ota siinä huomioon vastaavat hoito-ohjeet.
- 2 Kuivaa pinnat sen jälkeen pehmeällä nukkaamattomalla liinalla.

Tekniset tiedot ja vaatimustenmukaisuus

Tekniset tiedot

Nimellisjännite	230 V AC
Verkkotaajuus	50 Hz

Hävittäminen

Tuotteen asennuksen poisto

Vain koulutetut sähköalan ammattilaiset saavat poistaa tuotteen asennuksen.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun hävittäminen



Direktiivin 2012/19/EU (sähkö- ja elektroniikkalaiteromu) mukaan sähkölaitteiden valmistajat ovat velvoitettuja ottamaan takaisin käytöstä poistetut laitteet ja hävittämään ne ammattimaisesti. Symboli ilmoittaa, että tuotetta ei saa hävittää sekajätteen mukana. Käytöstä poistetut laitteet on toimitettava asianmukaista hävittämistä varten suoraan Geberit-yhtiöön. Vastaanottoaikkojen osoitteita voi tiedustella vastaavalta Geberit-jakeluyhtiöltä.

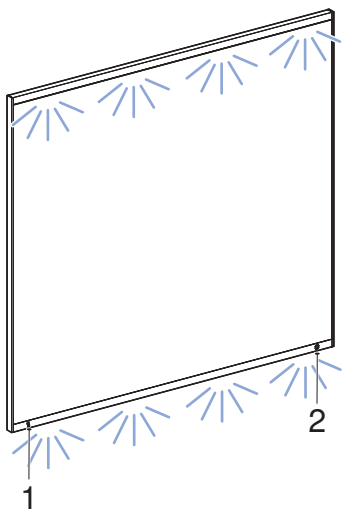
Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Voit pyytää vaatimustenmukaisuusvakuutuksen vastaavalta Geberit -jakeluyhtiöltä.

IP-luokitus	IP44
Suojausluokka	I
Energiatehokkuusluokka	A++
Valon väri	3000 K

Kynntu þér vöruna

Yfirlit yfir vöruna



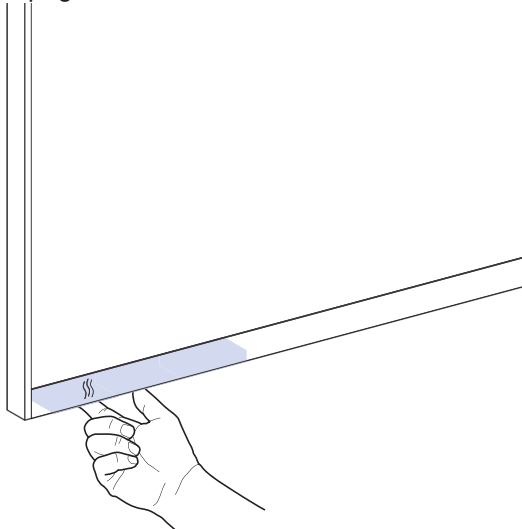
Mynd 1: Geberit Option Plus ljósaspejill

- 1 Kveikja eða slökkva á hita í spegli
- 2 Kveikja á, slökkva á eða dimma ljósalista uppi og niðri

Notkun vörunnar

Aðgerðum stjórnað

- Komið við aftari listann undir táknuinu neðan á speglinum.

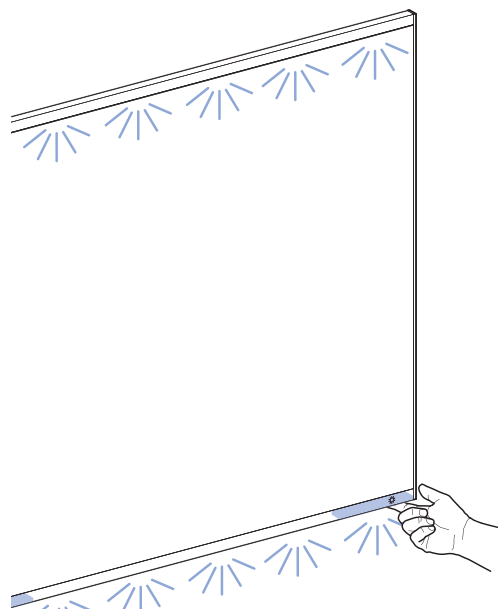


- ✓ Viðkomandi aðgerð er framkvæmd.

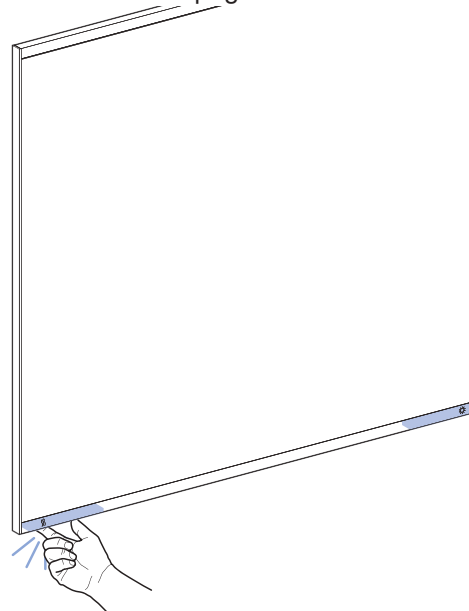
Notkun

Kveikt og slökkt á aðgerðum

- 1 Snertið ljósflötinn til þess að kveikja ljósið.
- 2 Snertið ljósflötinn í lengri tíma til þess að dimma ljósið.
 - ✓ Birtan er aukin eða minnkuð.
 - ✓ Með því að snerta flötinn aftur í lengri tíma er hægt að breyta birtustiginu í hina áttina.



- 3 Snertið spegilhitafötinn til þess að kveikja á hita í spegli.
 - ✓ Rautt ljós undir táknuinu gefur til kynna að kveikt sé á hita í spegli.



Leiðbeiningar um umhirðu

Yfirborð þessarar vöru er afar vandað. Vinsamlegast fylgið eftirfarandi leiðbeiningum um umhirðu.

Ábyrgð framleiðanda tekur ekki til skemmda á vörum sem rekja má til rangrar umhirðu og meðhöndlunar.

Almennar leiðbeiningar um umhirðu

- Ekki má nota hreinsiefni sem er ætandi eða inniheldur klór eða sýru.
- Ekki má nota slípandi eða gróf hreinsiefni.
- Ekki má nota oddhvassa hluti við þrif.
- Sjáið til þess að á baðherberginu sé góð loftræsting og hæfilegur herbergishiti.
- Verjið yfirborðsfleti fyrir upplitun vegna mikilla áhrifa ljóss eða sólskins.

Leiðbeiningar um umhirðu spegla

Gætið að eftirfarandi við þrif á speglum:

- Notið rakt þvottaskinn eða mjúkan klút sem skilur ekki eftir sig kusk.
- Fjarlægjið tafarlaust alla dropa af köntum spegla.

Þrif á yfirborðsflötum

- 1 Þrifið yfirborðsfleti. Fylgið viðeigandi leiðbeiningum um umhirðu.
- 2 Þurrkið af flötunum með mjúkum klúti sem skilur ekki eftir sig kusk.

Tæknilegar upplýsingar og samræmi

Tæknilegar upplýsingar

Málsþenna	230 V AC
Raforlutíðni	50 Hz

Förgun

Varan tekin niður

Eingöngu rafvirkjar mega sjá um að taka vöruna niður.

Förgun raf- og rafeindatækjaúrgangs



Samkvæmt tilskipun 2012/19/ESB um raf- og rafeindabúnaðarúrgang (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) er framleiðendum raftækja skylt að taka við úr sér gengnum tækjum og farga þeim með viðeigandi hætti. Táknið gefur til kynna að ekki má fleygja tækinu með venjulegu sorpi. Skila skal úr sér gengnum tækjum beint til Geberit þar sem séð verður um að farga þeim með viðeigandi hætti. Nálgast má heimilisföng móttökustöðva hjá viðkomandi söluaðila Geberit.

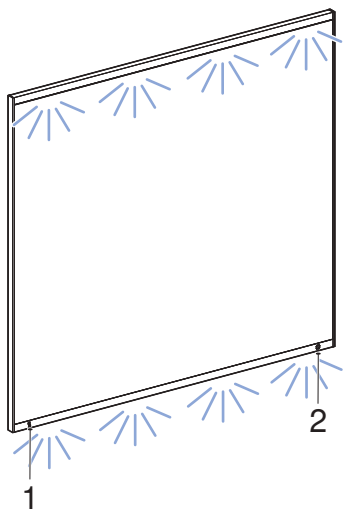
Samræmisýfirlýsing

Hægt er að nálgast samræmisýfirlýsingu hjá viðkomandi Geberit söluaðila.

Hlífdartegund	IP44
Hlíðarflokkur	I
Orkunýtniflokkur	A++
Litur ljóss	3000 K

Informacje o produkcie

Główne elementy produktu



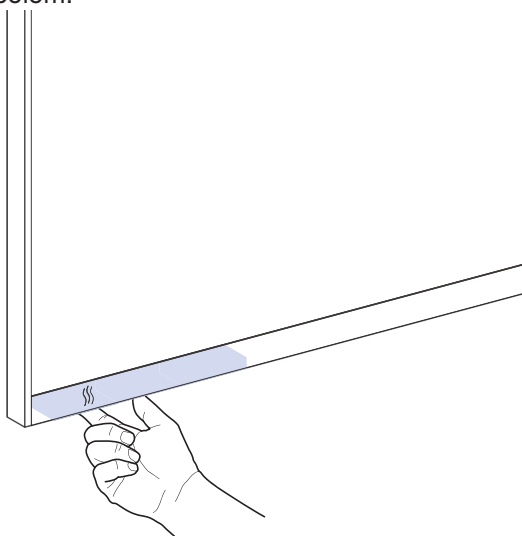
Rysunek 1: Podświetlane lustro Geberit Option Plus

- 1 Włączanie lub wyłączenie ogrzewania lustra
- 2 Włączanie, wyłączenie lub ściemnianie listwy oświetleniowej górnej i dolnej

Obsługa produktu

Aktywowanie funkcji

- Dotknąć tylnej listwy na dole lustra pod symbolem.

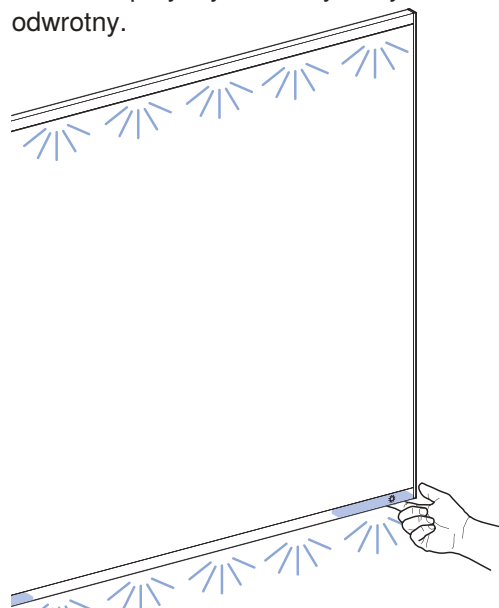


- ✓ Żądana funkcja zostanie aktywowana.

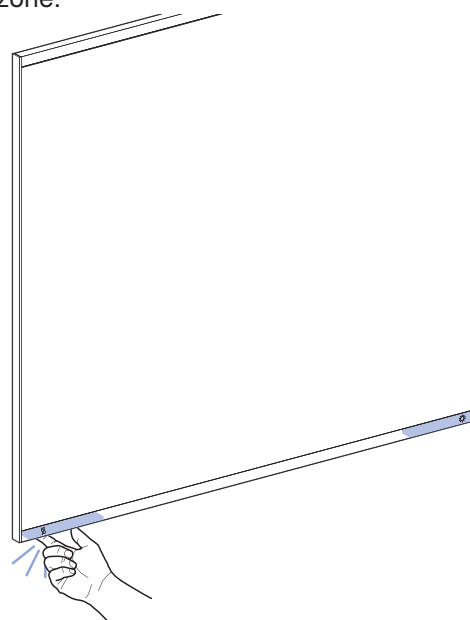
Koncepcja obsługi

Włączanie lub wyłączanie funkcji

- 1 Dotknąć symbolu funkcji światła, aby włączyć światło.
- 2 Dotknąć i przytrzymać przez chwilę palec na symbolu funkcji światła, aby zmienić natężenie światła.
 - ✓ Światło staje się jaśniejsze lub ciemniejsze.
 - ✓ Ponowne przytrzymanie wywołuje skutek odwrotny.



- 3 Dotknąć symbolu funkcji ogrzewania lustra, aby włączyć ogrzewanie.
 - ✓ Czerwone światło pod symbolem sygnalizuje, że ogrzewanie lustra zostało włączone.



Instrukcja pielęgnacji

Wybrali Państwo produkt posiadający wysokiej jakości powłokę. Prosimy o przestrzeganie następujących wskazówek dotyczących pielęgnacji.

Producent nie odpowiada za uszkodzenia produktu spowodowane niewłaściwą pielęgnacją i obsługą.

Ogólne wskazówki dotyczące pielęgnacji

- Nie używać środków czyszczących zawierających chlor lub kwas ani środków żrących.
- Nie używać polerujących ani ściernych środków czyszczących.
- Do czyszczenia nie używać ostrych ani spiczastych przedmiotów.
- Zadbać o skuteczną wentylację i odpowiednią temperaturę pokojową w łazience.
- Chronić powierzchnię przed odbarwieniem na skutek nadmiernego naświetlenia i nasłonecznienia.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji powierzchni lustrzanych

Podczas czyszczenia powierzchni lustrzanych należy uwzględnić następujące wskazówki:

- Stosować zwilżoną irchę lub miękką ściereczkę niepozostawiającą włókien.
- Natychmiast usuwać krople z krawędzi powierzchni lustrzanych.

Czyszczenie powierzchni

- 1** Wyczyścić powierzchnie. W tym celu przestrzegać odpowiednich wskazówek dotyczących pielęgnacji.
- 2** Następnie osuszyć powierzchnie miękką ściereczką niepozostawiającą włókien.

Dane techniczne i zgodność

Dane techniczne

Napięcie znamionowe	230 V AC
Częstotliwość sieciowa	50 Hz
Klasa ochrony	IP44

Utylizacja

Odinstalowanie produktu

Produkt może zostać odinstalowany tylko przez specjalistę elektryka.

Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego



W oparciu o dyrektywę 2012/19/UE (WEEE - zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego) producenci urządzeń elektrycznych zobowiązani są do odbioru starego sprzętu i jego właściwej utylizacji. Ten symbol informuje, że dany produkt nie może być utylizowany razem z pozostałymi odpadami. W celu profesjonalnej utylizacji zużyte urządzenia należy zwracać bezpośrednio do firmy Geberit. Adresy punktów, w których można dokonać zwrotu starych urządzeń, są dostępne u dystrybutora firmy Geberit.

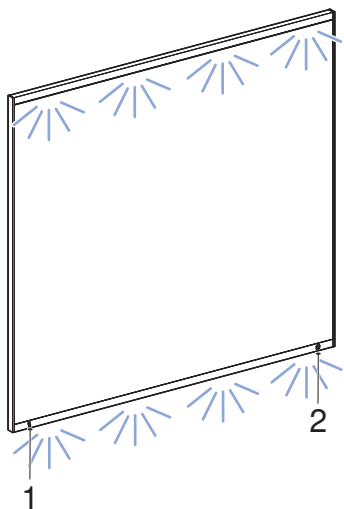
Klasa ochrony	I
Klasa efektywności energetycznej	A++
Kolor podświetlenia	3000 K

Deklaracja zgodności

Deklarację zgodności można uzyskać u właściwego dystrybutora firmy Geberit.

Ismerje meg a terméket

A termék rövid áttekintése



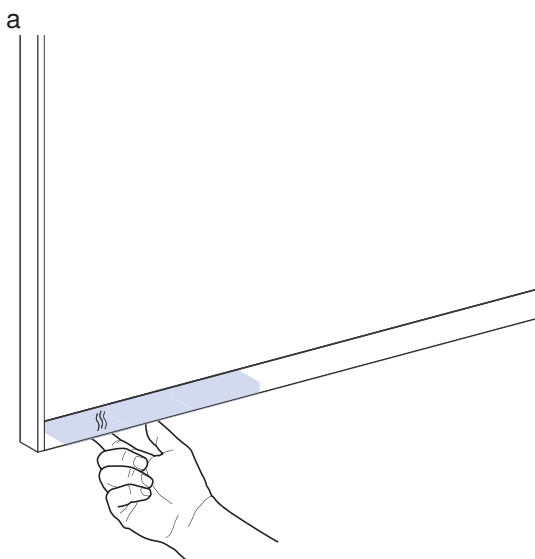
Geberit Option Plus tükör világítással

- 1 A tükörfűtés be- és kikapcsolása
- 2 A felső és az alsó fényléc be- vagy kikapcsolása vagy szabályozása

A termék kezelése

A funkciók aktiválása

- ▶ Érintse meg a tükör alját a hátsó léc mögött,



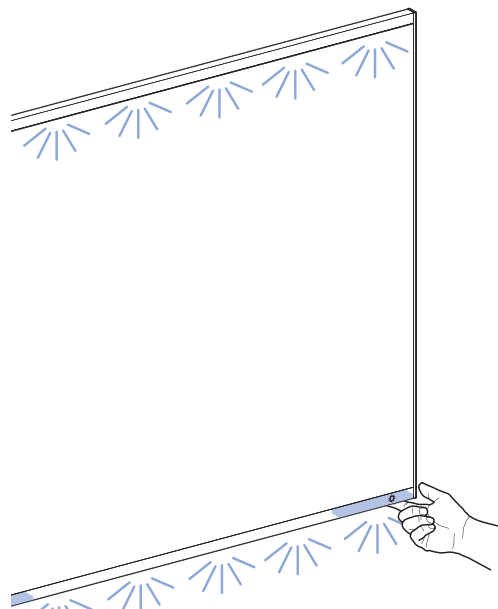
szimbólum alatt.

- ✓ A kívánt funkció aktiválódik.

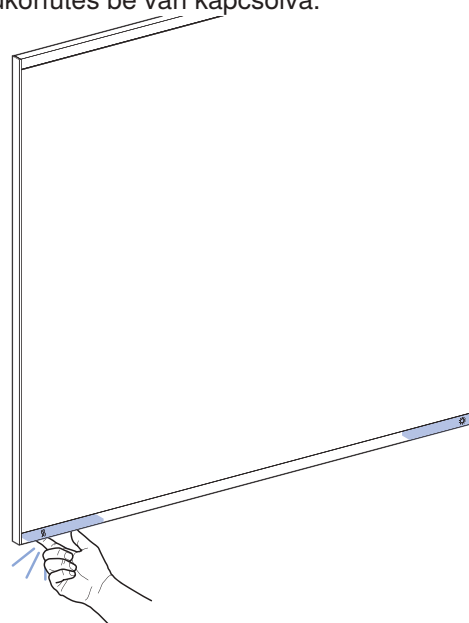
Kezelési elv

Funkciók be- vagy kikapcsolása

- 1 A világítás bekapcsolásához érintse meg a világítás funkciót.
- 2 A világítás szabályozásához érintse meg hosszabb ideig a világítás funkciót.
 - ✓ A világítás világosabbá vagy sötétebbé válik.
 - ✓ Ismételt hosszabb érintéssel a világítás a másik irányba szabályozható.



- 3 A tükörfűtés bekapcsolásához érintse meg a tükörfűtés funkciót.
 - ✓ A szimbólum alatt piros fény jelzi, hogy a tükörfűtés be van kapcsolva.



Kezelési útmutató

Ön minőségi felületű terméket választott. Kérjük, vegye figyelembe az alábbi ápolási utasításokat.

A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen ápolásból és kezelésből eredő termékkárokért.

Általános ápolási utasítások

- Ne használjon klór- vagy savtartalmú vagy maró hatású tisztítószeret.
- Ne használjon csiszoló vagy súroló hatású tisztítószeret.
- Ne használjon a tisztításhoz éles vagy hegyes tárgyakat.
- Biztosítson hatékony szellőzést és megfelelő helyiség hőmérsékletet fürdőszobájában.
- Védje a felületeket az extrém fény- és napsugárzás hatására fellépő kifakulástól.

Tükörfelületekre vonatkozó ápolási utasítások

Vegye figyelembe az alábbiakat a tükörfelületek tisztítása során:

- Használjon benedvesített ablaktisztító bőrt vagy puha, szőszmentes törölkendőt.
- Haladéktalanul távolítsa el a tükörfelületek éleire került cseppeket.

Felületek tisztítása

- 1 Tisztítsa meg a felületeket. Ennek során tartsa be az alábbi ápolási utasításokat.
- 2 Törölje szárazra a felületet puha, szőszmentes törölkendővel.

Műszaki adatok és megfelelés

Műszaki adatok

Névleges feszültség	230 V AC
Hálózati frekvencia	50 Hz
Érintésvédelmi osztály	IP44

Ártalmatlanítás

A termék leszerelése

A terméket csak képzett villamossági szakember szerelheti le.

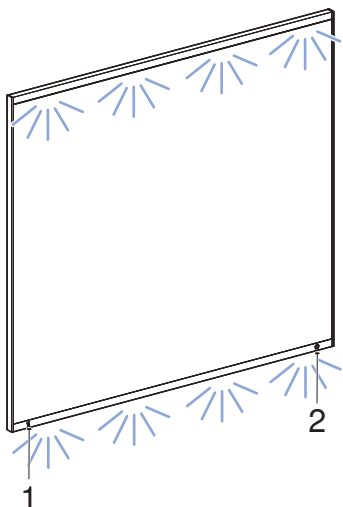
Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanítása



Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) értelmében az elektromos berendezések gyártói kötelesek a hulladék berendezéseket visszavinni és gondoskodni környezetkímélő ártalmatlanításukról. A jelzés arra utal, hogy a terméket nem szabad a közönséges hulladékkal együtt tárolni. A régi berendezéseket szakszerű ártalmatlanítás céljából közvetlenül a Geberit vállalathoz kell visszajuttatni. Az átvételi helyek címei a Geberit illetékes nagykereskedőjétől tudhatók meg.

Oboznámenie sa s výrobkom

Stručný prehľad výrobku



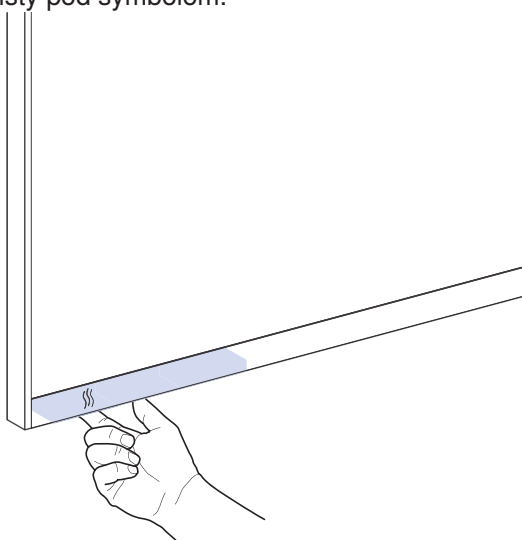
Obrázok 1: Osvetlené zrkadlo Geberit Option Plus

- 1 Zapnutie a vypnutie vyhrievania zrkadla
- 2 Zapnutie resp. vypnutie alebo stlmenie hornej a dolnej svetelnej lišty

Ovládanie výrobku

Aktivácia funkcií

- Na dolnej strane zrkadla sa dotknite zadnej lišty pod symbolom.

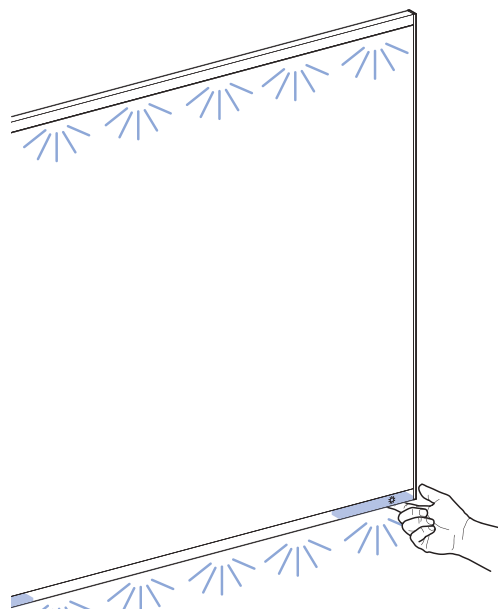


- ✓ Aktivuje sa požadovaná funkcia.

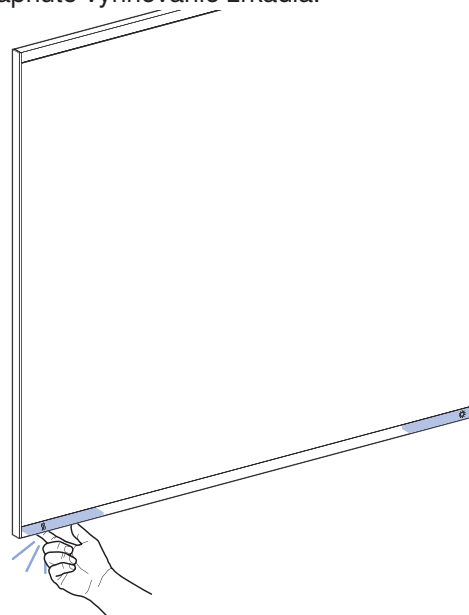
Koncepcia ovládania

Zapnutie alebo vypnutie funkcií

- 1 Pre zapnutie svetla sa dotknite svetelnej funkcie.
- 2 Pre stlmenie svetla sa na dlhšiu dobu dotknite svetelnej funkcie.
 - ✓ Intenzita svetla sa zvýši resp. zníži.
 - ✓ Opätovným podržaním možno vykonať stlmenie v opačnom smere.



- 3 Pre zapnutie vyhrievania zrkadla sa dotknite funkcie vyhrievania zrkadla.
 - ✓ Červené svetlo pod symbolom signalizuje zapnuté vyhrievanie zrkadla.



Návod na ošetrovanie

Rozhodli ste sa pre výrobok s kvalitnou povrchovou úpravou. Dodržiavajte prosím nasledujúce pokyny týkajúce sa ošetrovania.

Výrobca neprevezme ručenie za poškodenie výrobku, ktoré vzniklo nesprávnym ošetrovaním alebo manipuláciou.

Všeobecné pokyny na ošetrovanie

- Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom chlóru alebo kyselín ani leptavé čistiace prostriedky.
- Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.
- Nepoužívajte ostré alebo špicaté predmety na čistenie.
- Zabezpečte efektívne vetranie a primeranú vnútornú teplotu vo svojej kúpeľni.
- Povrchy chráňte pred vyblednutím spôsobeným extrémnym účinkom svetla a slnka.

Pokyny na ošetrovanie zrkadlových plôch

Pri čistení zrkadlových plôch dbajte na nasledovné:

- Používajte navlhčenú koženú utierku na okná alebo mäkkú utierku, ktorá nezanecháva zvyšky vlákien.
- Okamžite odstráňte kvapky z hrán zrkadlových plôch.

Čistenie povrchov

1 Očistite povrchy. Dodržiavajte pritom príslušné pokyny týkajúce sa ošetrovania.

2 Nakoniec povrchy osušte mäkkou utierkou, ktorá nezanecháva zvyšky vlákien.

Technické údaje a konformita

Technické údaje

Menovité napätie	230 V AC
Sieťová frekvencia	50 Hz
Spôsob ochrany	IP44

Likvidácia

Demontáž výrobku

Demontáž výrobku smie vykonať len kvalifikovaný odborný elektrikár.

Likvidácia starých elektrických a elektronických prístrojov



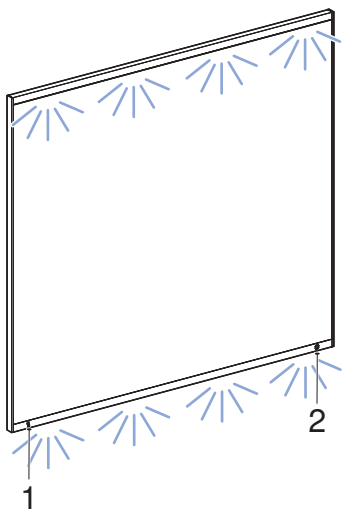
Podľa smernice 2012/19/EÚ (OEEZ - o odpade z elektrických a elektronických zariadení) sú výrobcovia elektrických zariadení povinní prevziať staré zariadenia a starostlivo zlikvidovať. Symbol udáva, že výrobok sa nemôže likvidovať spolu s netriedeným odpadom. Staré prístroje je nutné vrátiť na odbornú likvidáciu priamo spoločnosti Geberit. Adresy zberných miest Vám poskytne príslušná predajná spoločnosť Geberit.

Vyhlásenie o zhode

Vyhlásenie o zhode Vám poskytne príslušná predajná spoločnosť Geberit.

Seznamte se s výrobkem

Přehled výrobku



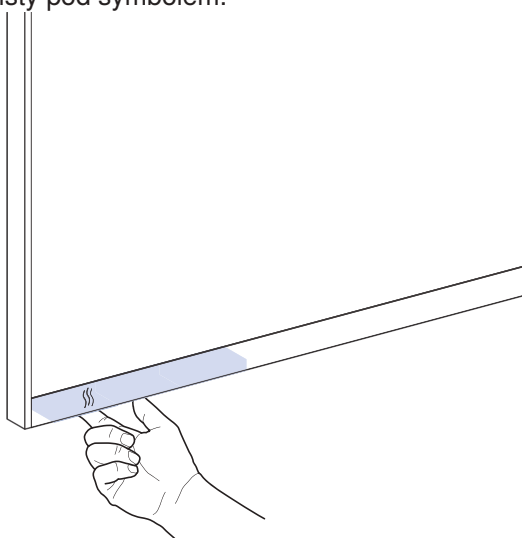
Obrázek 1: Zrcadlo s osvětlením Geberit Option Plus

- 1 Vypnout nebo zapnout vyhřívání zrcadla
- 2 Zapnout nebo vypnout nebo ztlumit světelnou lištu nahore a dole

Popis obsluhy výrobku

Aktivace funkcí

- Na spodní straně zrcadla se dotkněte zadní lišty pod symbolem.

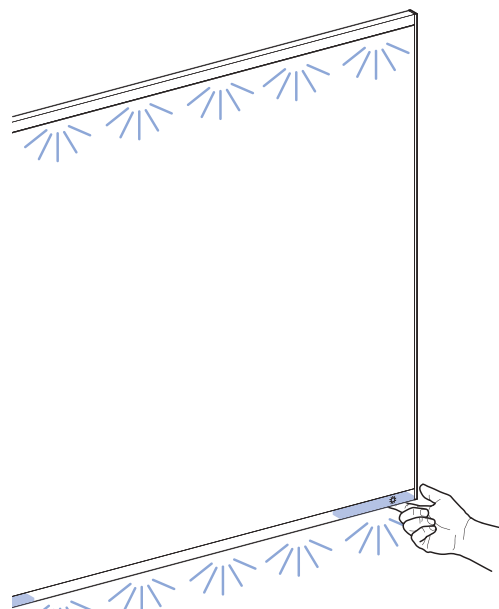


- ✓ Požadovaná funkce se aktivuje.

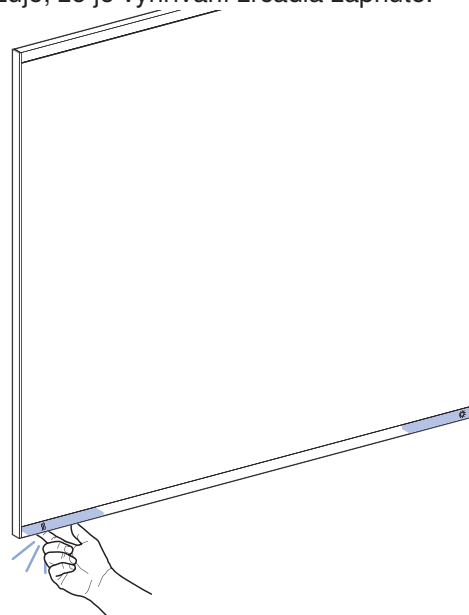
Koncepce obsluhy

Zapnutí nebo vypnutí funkcí

- 1 Pro zapnutí světla se dotkněte funkce světla.
- 2 Pro tlumení světla se dotýkejte funkce světla po delší dobu.
 - ✓ Světlo je jasnější nebo tmavší.
 - ✓ Opětným držetím je možné tlumit světlo opačným směrem.



- 3 Pro zapnutí vyhřívání zrcadla se dotkněte funkce topení zrcadla.
 - ✓ Červené světlo pod symbolem signalizuje, že je vyhřívání zrcadla zapnuté.



Návod na údržbu

Rozhodli jste se pro výrobek s povrchem vysoké kvality. Dodržujte následující pokyny pro údržbu.

Výrobce nepřebírá odpovědnost za škody na výrobku vzniklé nesprávnou údržbou a manipulací.

Obecné pokyny pro údržbu

- Nepoužívejte čisticí prostředky s obsahem chloru nebo kyselin či leptavé čisticí prostředky.
- Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky.
- Nepoužívejte pro čištění žádné ostré nebo špičaté předměty.
- Zajistěte dostatečné větrání a přiměřenou pokojovou teplotu ve Vaší koupelně.
- Chraňte povrch před vyblednutím v důsledku extrémního působení světla a slunce.

Pokyny pro údržbu zrcadlových ploch

Při čištění zrcadlových ploch dodržujte následující pokyny:

- Používejte navlhčenou koženou utěrku nebo měkký hadřík, který nepouští vlákna.
- Okamžitě odstraňte kapky z hran zrcadlových ploch.

Čištění povrchů

- 1 Očistěte povrchy. K tomuto účelu dodržujte následující pokyny pro údržbu.
- 2 Poté povrchy osušte měkkým hadříkem, který nepouští vlákna.

Technické informace a shoda

Technické informace

Jmenovité napětí	230 V AC
Síťová frekvence	50 Hz
Druh ochrany	IP44

Likvidace

Demontáž výrobku

Demontáž výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.

Likvidace starých elektrických a elektronických přístrojů



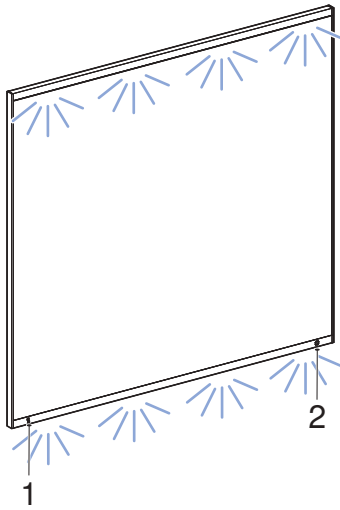
Na základě směrnice 2012/19/EU (OEEZ - o odpadu z elektrických a elektronických zařízení) jsou výrobci elektrických zařízení povinni stará zařízení převzít a řádně zlikvidovat. Tento symbol znamená, že se výrobek nesmí vyhazovat do zbytkového odpadu. Stará zařízení je nutno vrátit přímo firmě Geberit, která zajistí jejich odbornou likvidaci. Na adresy sběrných míst je možné se dotázat u příslušné distribuční společnosti Geberit.

Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě lze získat u příslušné distribuční společnosti Geberit.

Spoznajte izdelek

Pregled izdelka



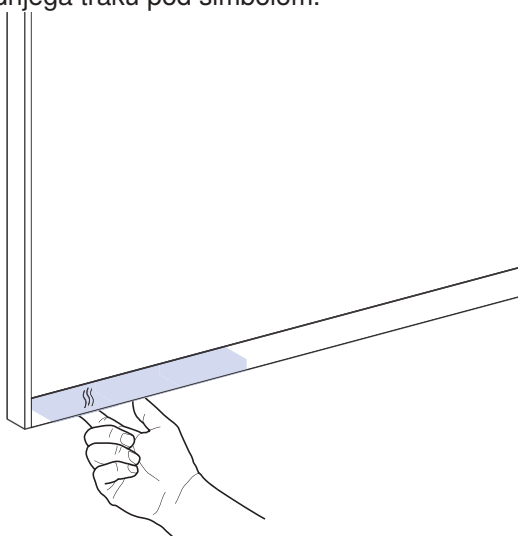
Slika 1: Geberit Ogledalo z osvetlitvijo Option Plus

- 1 Vklp ali izklop ogrevanja ogledala
- 2 Vklp, izklop ali zatemnitev svetlobnega traku zgoraj in spodaj

Upravljanje izdelka

Vklp funkcij

- ▶ Na spodnji strani ogledala se dotaknete zadnjega traku pod simbolom.

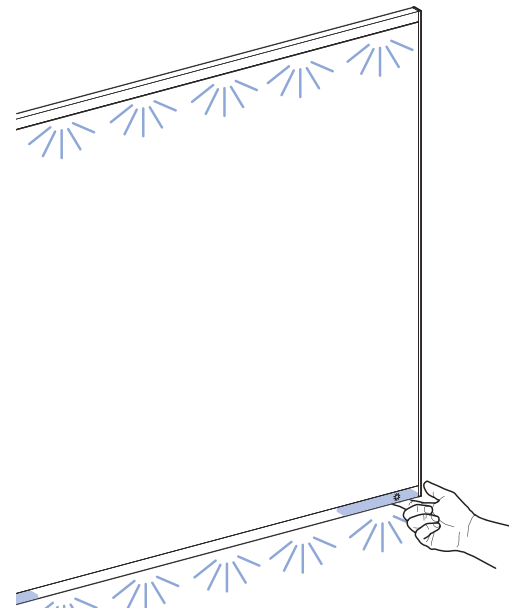


- ✓ Zelena funkcija se aktivira.

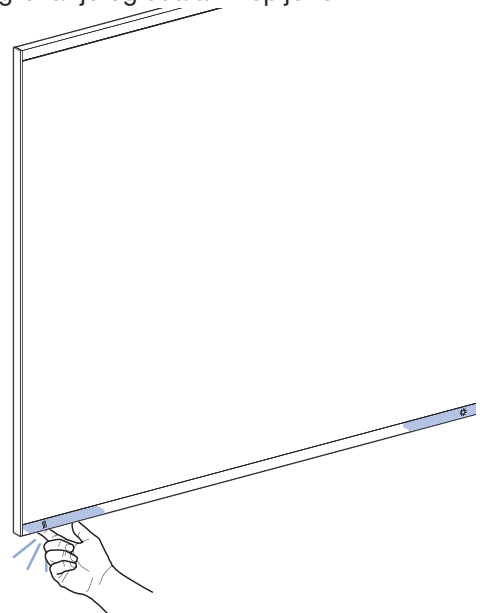
Upravljalni koncept

Vklp ali izklop funkcij

- 1 Za vklop luči se dotaknete funkcije z lučko.
- 2 Za zatemnitev luči se funkcije z lučko dotaknete in zadržite.
 - ✓ Svetloba postane svetlejša ali temnejša.
 - ✓ Če se simbola znova dotaknete in ga zadržite, se svetloba spremeni v nasprotni smeri.



- 3 Za vklop ogrevanja se dotaknete funkcije za ogrevanje ogledala.
 - ✓ Rdeča lučka pod simbolom kaže, da je ogrevanje ogledala vklopljeno.



Navodila za nego

Izbrali ste izdelek z zelo kakovostno površino. Prosimo, upoštevajte naslednje napotke za nego.

Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo na izdelkih, nastalo zaradi nepravilne nege in uporabe.

Splošni napotki za nego

- Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo klor, kisline in jedke snovi.
- Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo ostre ali grobe delce.
- Ne uporabljajte ostrih ali koničastih pripomočkov za čiščenje.
- Poskrbite, da boste svojo kopalnico dovolj zračili in vzdrževali ustrezno sobno temperaturo.
- Površino zaščitite pred močno umetno in sončno svetlobo, da ne zbledi.

Napotki za nego ogledal

Pri čiščenju ogledal upoštevajte naslednje:

- Uporabite vlažno usnjeno krpo za čiščenje oken ali mehko krpo, ki ne pušča vlaken.
- Takoj odstranite kapljice z robov ogledal.

Čiščenje površin

- 1 Očistite površine. Pri tem upoštevajte ustrezne napotke za nego.
- 2 Površine posušite z mehko krpo, ki ne pušča vlaken.

Tehnični podatki in skladnost

Tehnični podatki

Nazivna napetost	230 V AC
Frekvenca omrežja	50 Hz
Vrsta zaščite	IP44

Odstranjevanje

Odstranitev izdelka

Izdelek lahko odstrani samo usposobljeni električar.

Odstranitev odpadne električne in elektronske opreme



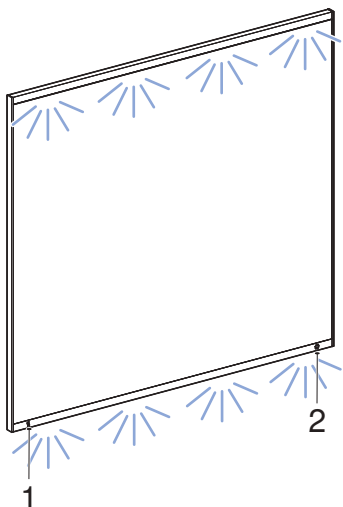
V skladu z Direktivo 2012/19/EU (OEEO - odpadna električna in elektronska oprema) so proizvajalci električnih naprav dolžni stare naprave prevzeti in poskrbeti za njihovo strokovno odstranitev. Simbol opozarja, da izdelka ni dovoljeno odvreči med ostale odpadke. Odpadno opremo vrnite podjetju Geberit, kjer bodo poskrbeli za strokovno odstranitev. Naslove sprejemnih mest lahko najdete pri pristojnem prodajnem podjetju Geberit.

Izjava o skladnosti

Izjavo o skladnosti lahko dobite pri pristojnem prodajnem podjetju Geberit.

Upoznajte se s proizvodom

Pregled proizvoda



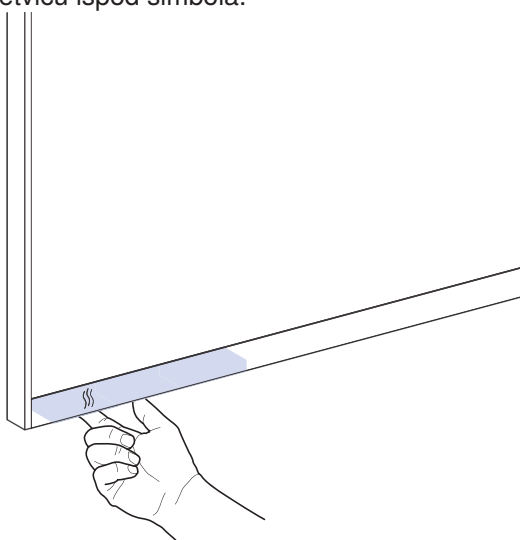
Slika 1: Geberit Option Plus ogledalo s rasvjetom

- 1 Uključivanje ili isključivanje grijanja ogledala
- 2 Uključivanje, isključivanje ili prigušivanje svjetlosne letvice gore

Rukovanje proizvodom

Aktiviranje funkcija

- Na donjoj strani ogledala dodirnite stražnju letvicu ispod simbola.

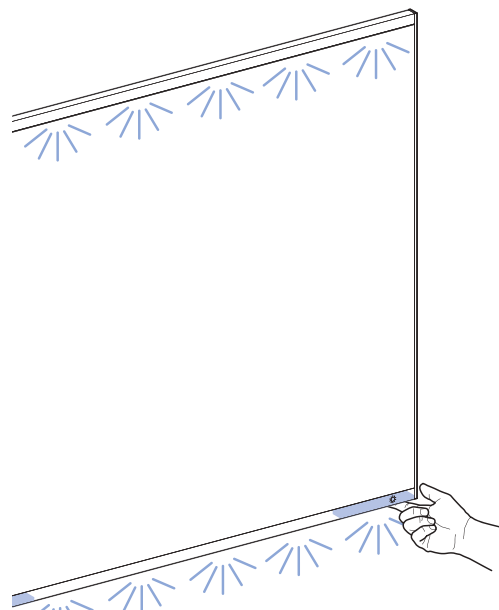


- ✓ Aktivirat će se željena funkcija.

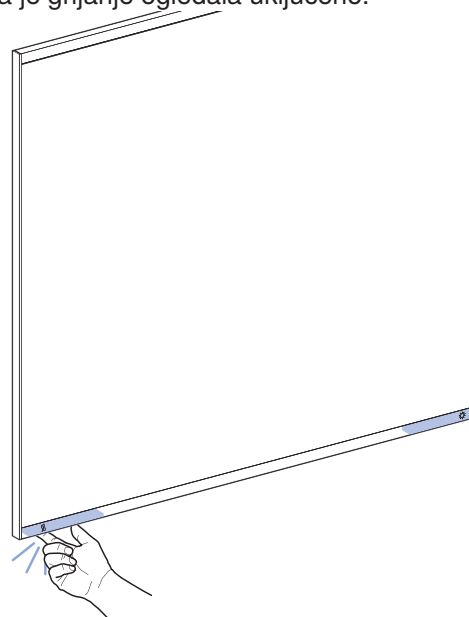
Koncept rukovanja

Uključivanje ili isključivanje funkcija

- 1 Za uključivanje svjetla dodirnite funkciju svjetla.
- 2 Za prigušivanje svjetla dodirnite funkciju svjetla na dulje vrijeme.
 - ✓ Svjetlo postaje svjetlije ili tamnije.
 - ✓ Ponovnim dodirivanjem možete aktivirati prigušivanje u drugom smjeru.



- 3 Za uključivanje grijanja ogledala dodirnite funkciju grijanja ogledala.
 - ✓ Crveno svjetlo ispod simbola signalizira da je grijanje ogledala uključeno.



Upute za njegu

Odlučili ste se za proizvod s visokokvalitetnom površinom. Molimo Vas da se pridržavate sljedećih uputa za njegu.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu nastalu na proizvodu zbog pogrešne njege ili rukovanja.

Opće upute za njegu

- Ne koristite nikakva sredstva za čišćenje koja sadrže klor ili kiselinu ili nagrizažu.
- Ne koristite nikakva sredstva za čišćenje koja grebu ili su abrazivna.
- Za čišćenje ne koristite nikakve oštre ili šiljate predmete.
- U svojoj kupaonici osigurajte učinkovito prozračivanje i primjerenu temperaturu prostora.
- Zaštitite površinu od izbjeljivanja zbog ekstremno jakog djelovanja svjetlosti ili Sunca.

Upute za njegu površina ogledala

Pri čišćenju površina ogledala pridržavajte se sljedećeg:

- Upotrebljavajte vlažnu kožnu krpnu za prozore ili meku krpnu koja ne ostavlja vlakna.
- Odmah uklonite kapi s rubova površina ogledala.

Čišćenje površina

- 1 Očistite površine. U tu svrhu se pridržavajte odgovarajućih uputa za njegu.
- 2 Površine osušite mekom krpom koja ne ostavlja vlakna.

Tehnički podaci i sukladnost

Tehnički podaci

Nazivni napon	230 V AC
Frekvencija mreže	50 Hz
Stupanj zaštite	IP44

Zbrinjavanje

Deinstaliranje proizvoda

Deinstaliranje proizvoda smiju vršiti samo obučeni električari.

Zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja



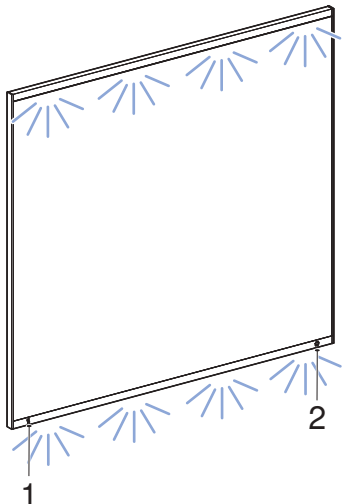
U skladu s Direktivom 2012/19/EU (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) (otpadna električna i elektronička oprema)) o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, proizvođači električnih uređaja obvezni su preuzeti natrag stare uređaje te ih propisno zbrinuti. Simbol prikazuje da se ovaj proizvod ne smije zbrinuti u kućni otpad. Stari uređaji moraju se predati direktno tvrtci Geberit u svrhu propisnog zbrinjavanja. Adrese sabirnih mjesta za tražite od nadležnih prodajnih kompanija proizvoda Geberit.

Izjava o sukladnosti

Izjavu o sukladnosti možete dobiti kod ovlaštene prodajne kompanije tvrtke Geberit.

Upoznajte se sa proizvodom

Kratak pregled proizvoda



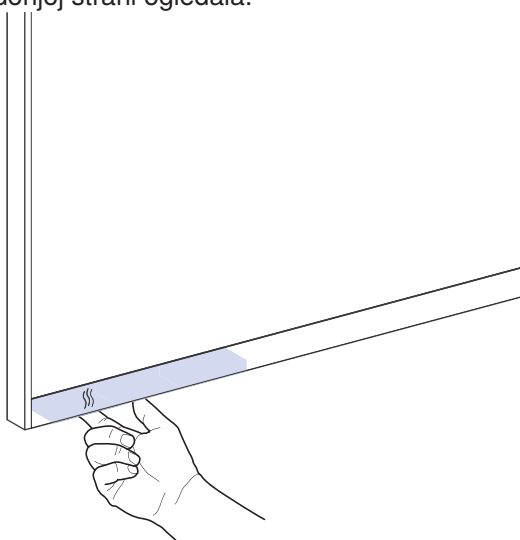
Slika 1: Geberit Option Plus ogledalo sa osvetljenjem

- 1 Uključivanje ili isključivanje grejanja ogledala
- 2 Uključivanje, isključivanje ili prigušivanje gornje i donje svetlosne lajsne

Rukovanje proizvodom

Aktiviranje funkcija

- Dodirnite zadnju lajsnu ispod simbola na donjoj strani ogledala.

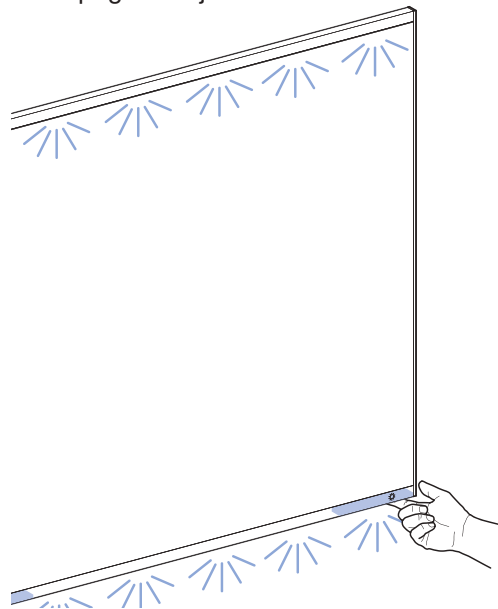


- ✓ Željena funkcija se aktivira.

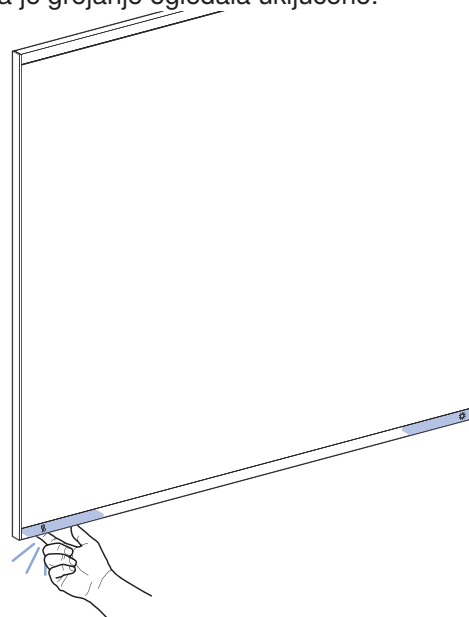
Koncept rukovanja

Uključivanje ili isključivanje funkcija

- 1 Dodirnite funkciju svetla da biste uključili svetlo.
- 2 Duže dodirnite funkciju svetla da biste prigušili svetlo.
 - ✓ Svetlo postaje intenzivnije ili prigušenije.
 - ✓ Sledećim zadržavanjem dodira menja se smer prigušivanja svetla.



- 3 Dodirnite funkciju grejanja ogledala da biste uključili grejanje ogledala.
 - ✓ Crvena lampica ispod simbola signalizira da je grejanje ogledala uključeno.



Uputstvo za negu

Izabrali ste proizvod sa visoko kvalitetnom površinom. Obratite pažnju na sledeće napomene o nezi.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja na proizvodu, koja nastaju usled pogrešne nege i rukovanja.

Opšte napomene za negu

- Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje koja sadrže hlor ili kiselinu, niti korozivna sredstva za čišćenje.
- Ne upotrebljavajte abrazivna ili habajuća sredstva za čišćenje.
- Ne upotrebljavajte oštre ili šiljate predmete za čišćenje.
- Obezbedite efikasno provetranje i odgovarajuću temperaturu prostorije u vašem kupatilu.
- Zaštitite površinu od izbeljivanja usled ekstremnog uticaja svetlosti i sunca.

Napomene za negu površina sa ogledalima

Obratite pažnju na sledeće prilikom čišćenja površina sa ogledalima:

- Koristite vlažnu kožicu za prozore ili meku krpu koja ne ostavlja dlačice.
- Odmah uklonite kapljice sa rubova površina sa ogledalima.

Čišćenje površina

1 Očistite površine. Obratite pažnju na odgovarajuće napomene o nezi.

2 Osušite površine mekom krpom koja ne ostavlja dlačice.

Tehnički podaci i usklađenost

Tehnički podaci

Nominalni napon	230 V AC
Mrežna frekvencija	50 Hz
Stepen zaštite	IP44

Odlaganje

Deinstaliranje proizvoda

Proizvod smeju da deinstaliraju samo kvalifikovani električari.

Odlaganje stare električne i elektronske opreme



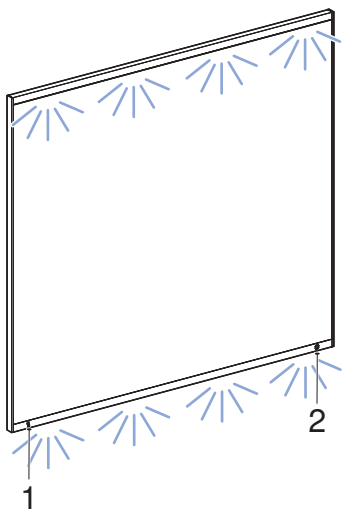
U skladu sa smernicom 2012/19/EU o električnom i elektronskom otpadu (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) proizvođači električne opreme imaju obavezu preuzimanja stare opreme i njenog profesionalnog odlaganja. Simbol ukazuje na to da proizvod ne sme da bude odložen zajedno sa ne-reciklirajućim otpadom. Stare uređaje treba vratiti kompaniji Geberit koja će se postarati za njihovo pravilno odlaganje. Adrese prihvatnih mesta možete dobiti od nadležne Geberit prodajne firme.

Deklaracija o usaglašenosti

Deklaraciju o usaglašenosti možete da dobijete od nadležne Geberit prodajne firme.

Tutvuge tootega

Tootest lühidalt



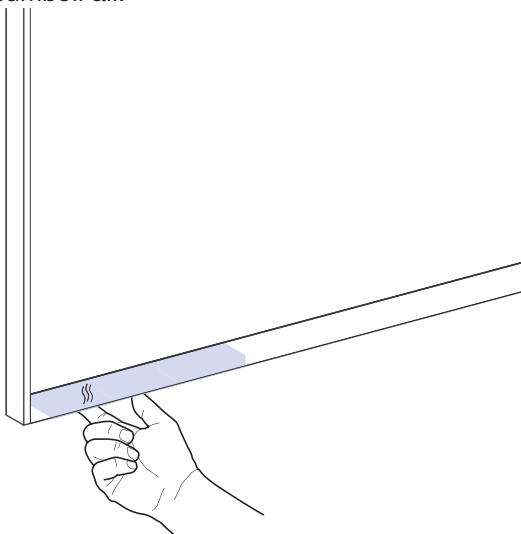
Joonis 1: Geberit Option Plus valgustusega peegel

- 1 Peeglisoojenduse sisse- või väljalülitamine
- 2 Ülemise ja alumise valgusriba sisse- või väljalülitamine või hämardamine

Toodet tuleb kasutada nii

Funktsioonide käivitamine

- Puudutage peegli alaküljel tagumist riba sümboli all.

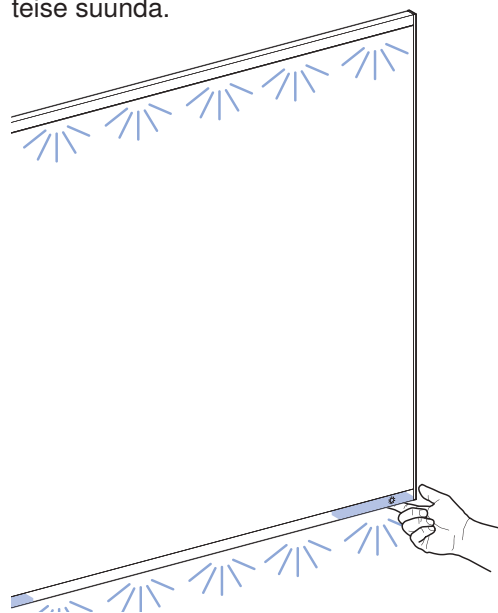


- ✓ Soovitud funktsioon käivitub.

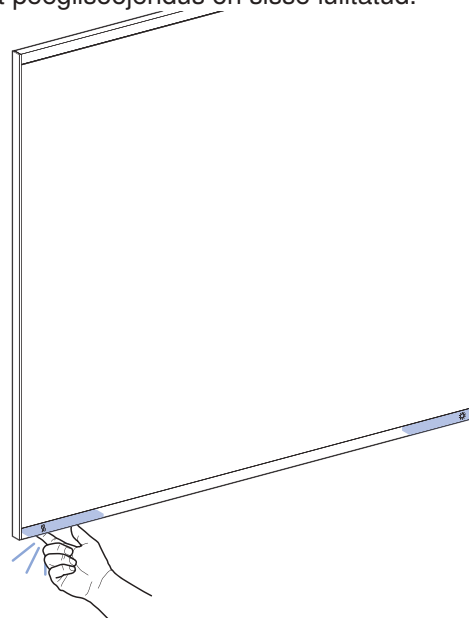
Juhtimiskontseptsioon

Funktsioonide sisse- või väljalülitamine

- 1 Puudutage valgusfunktsiooni, et valgust sisse lülitada.
- 2 Valguse hämardamiseks puudutage valgusfunktsiooni kauem.
 - ✓ Valgus muutub heledamaks või tumedamaks.
 - ✓ Veelkordse hoidmisega saab hämardada teise suunda.



- 3 Puudutage peeglisoojendus-funktsiooni, et peeglisoojendust sisse lülitada.
 - ✓ Punane valgus sümboli all annab märku, et peeglisoojendus on sisse lülitatud.



Hooldusjuhend

Te valisite kvaliteetse pealispinnaga toote. Pidage kinni järgnevatest hooldusjuhistest.

Tootja ei võta vastutust toote kahjustuste eest, mis tekkisid vale hooldamise või käsitlemise tõttu.

Üldised hooldusjuhised

- Ärge kasutage kloori või hapet sisaldavaid ega söövitavaid puhastusvahendeid.
- Ärge kasutage lihvivaid või abrasiivseid puhastusvahendeid.
- Ärge kasutage puhastamiseks teravaid või teravatipulisi esemeid.
- Hoolitsege oma vannitoas tõhusa ventilatsiooni ja mõõduka ruumitemperatuuri eest.
- Selleks et pinnad ei pleegiks, kaitske neid tugeva valguse ja päikese kiirguse eest.

Hooldusjuhised peegelpindade jaoks

Pidage peegelpindade puhastamisel silmas järgmist:

- Kasutage niisutatud aknalappi või pehmet ebemevaba lappi.
- Eemaldage tilgad peegelpindade servadest kohe pärast nende tekkimist.

Pindade puhastamine

- 1 Puhastage pinnad. Selleks pidage kinni vastavatest hooldusjuhistest.
- 2 Kuivatage pinnad pehme ebemevaba lapiga.

Tehnilised andmed ja vastavus

Tehnilised andmed

Nimipinge	230 V AC
Võrgusagedus	50 Hz

Utiliseerimine

Toote deinstalleerimine

Toodet tohib deinstalleerida ainult väljaõpetatud elektrispetsialist.

Elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete kõrvaldamine



Direktiivi 2012/19/EL (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed) kohaselt on elektriseadmete tootjad kohustatud vanad seadmed tagasi võtma ja nõuete kohaselt utiliseerima. Sümbol näitab, et toodet ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Vanad seadmed tuleb asjatundlikuks utiliseerimiseks tagastada otse ettevõttele Geberit. Vastuvõtukohtade aadresse võib küsida volitatud ettevõtte Geberit edasimüüjalt.

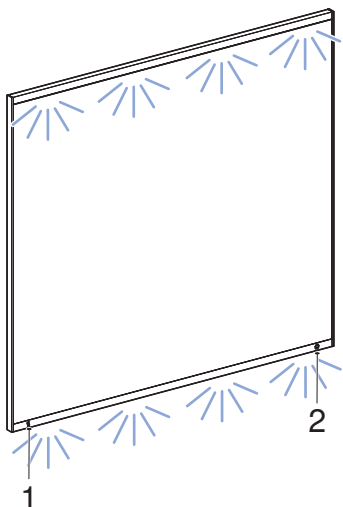
Kaitseliik	IP44
Kaitseklass	I
Energiatõhususklass	A++
Valguse värv	3000 K

Vastavusdeklaratsioon

Vastavusdeklaratsiooni võite Te saada volitatud Geberit edasimüüjalt.

Iepazīstiet šo izstrādājumu

Ātrs pārskats



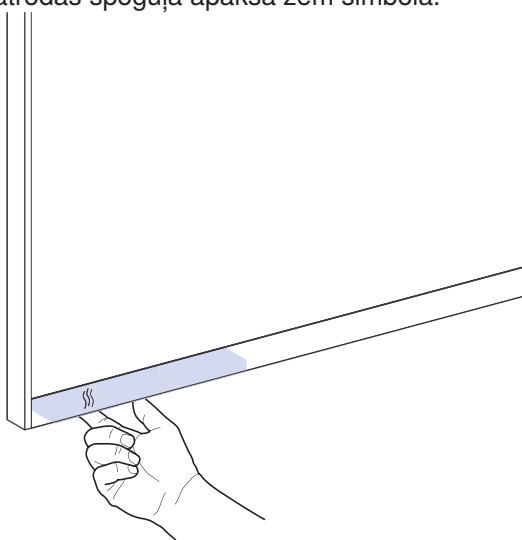
Geberit Spogulis ar apgaismojumu Option Plus

- 1 Spoguļa apsildes ieslēgšana vai izslēgšana
- 2 Augšējās un apakšējās gaismas joslas ieslēgšana/izslēgšana vai gaismas intensitātes regulēšana

Kā lietot izstrādājumu

Funkciju aktivizēšana

- Pieskarieties aizmugurē esošajai joslai, kas atrodas spoguļa apakšā zem simbola.



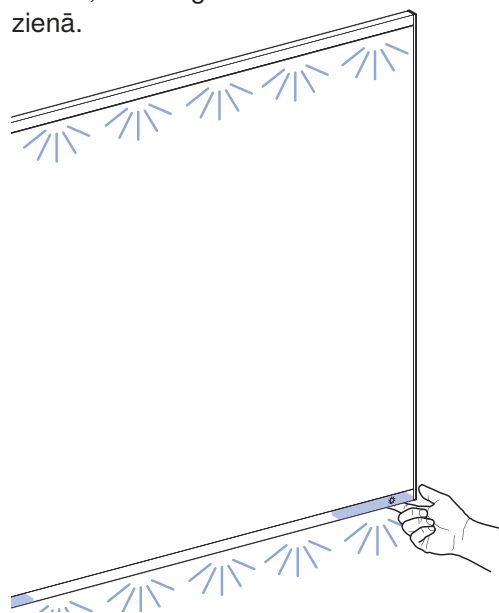
- ✓ Vēlamā funkcija tiek aktivizēta.

Darbības koncepts

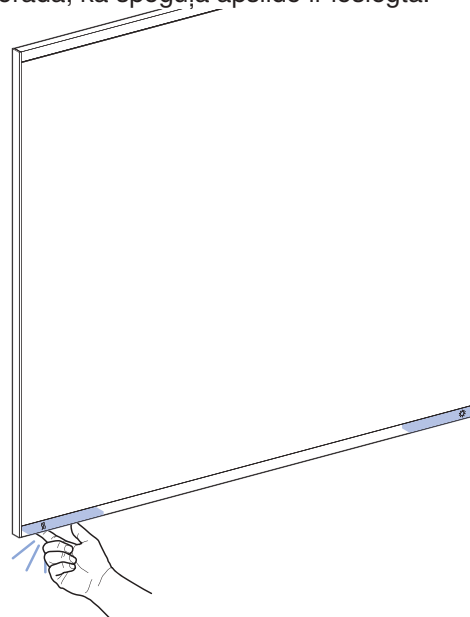
Funkciju ieslēgšana vai izslēgšana

- 1 Lai ieslēgtu apgaismojumu, pieskarieties apgaismojuma funkcijai.

- 2 Lai noregulētu apgaismojuma intensitāti, pieskarieties apgaismojuma funkcijai uz ilgāku laiku.
 - ✓ Apgaismojums kļūst spilgtāks vai tumšāks.
 - ✓ Nospiediet un turiet funkcijas pogu vēlreiz, lai noregulētu intensitāti citā virzienā.



- 3 Pieskarieties spoguļa apsildes funkcijai, lai ieslēgtu spoguļa apsildi.
 - ✓ Sarkans gaismas indikators zem simbola norāda, ka spoguļa apsilde ir ieslēgta.



Kopšanas pamācība

Jūs esat iegādājies izstrādājumu, kura virsma ir izgatavota no augstvērtīga materiāla. Lūdzu, ievērojiet turpmākos norādījumus par kopšanu.

Ražotājs neuzņemas atbildību par izstrādājuma bojājumiem, kurus izraisījusi nepareiza kopšana vai lietošana.

Vispārīgas kopšanas norādes

- Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus, kas satur hloru un skābes, kā arī kodīgus tīrīšanas līdzekļus.
- Neizmantojiet slīpējošus un abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- Tīrīšanai neizmantojiet asus vai spicus priekšmetus.
- Rūpējieties par efektīvu ventilāciju un piemērotu telpas temperatūru savā vannas istabā.
- Sargājiet virsmas no izbalēšanas ārkārtēji spēcīgas gaismas vai saules iedarbības rezultātā.

Kopšanas norādes spoguļu virsmām

Tirot spoguļu virsmas, ņemiet vērā šādus ieteikumus:

- Izmantojiet logu spodrināšanai paredzētu samitrinātu ādu vai mīkstu drānu bez plūksnām.
- Nekavējoties notīriet pilienus no spoguļu virsmu malām.

Virsmu tīrīšana

1 Notīriet virsmas. Ievērojiet attiecīgos norādījumus par kopšanu.

2 Nosusiniet virsmas ar mīkstu drānu bez plūksnām.

Tehniskie dati un atbilstība

Tehniskie dati

Nominālais spriegums	230 V maiņstrāva
Tīkla frekvence	50 Hz
Aizsardzības veids	IP44

Utilizācija

Izstrādājuma demontāža

Izstrādājuma demontāžu drīkst veikt tikai profesionāli elektriķi.

Lietotu elektrisko un elektronisko ierīču utilizācija



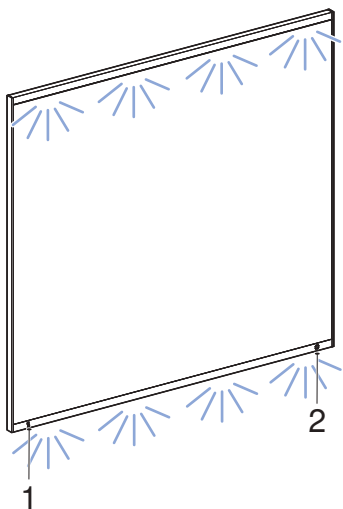
Ievērojot ES Direktīvas 2012/19/ES (EEIA - elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi) prasības, elektroierīču ražotāju pienākums ir pieņemt lietotas ierīces un likvidēt tās atbilstīgi noteikumiem. Simbols norāda, ka izstrādājumu nedrīkst utilizēt kopā ar pārējiem atkritumiem. Noteikumiem atbilstīgai utilizācijai lietotās ierīces jānodod tieši uzņēmumam Geberit. Pieņemšanas vietu adreses iespējams uzziņāt pie pilnvarotā Geberit izplatītāja.

Atbilstības deklarācija

Atbilstības deklarāciju varat saņemt pie pilnvarotā Geberit izplatītāja.

Susipažinkite su gaminiu

Trumpai apie gaminį



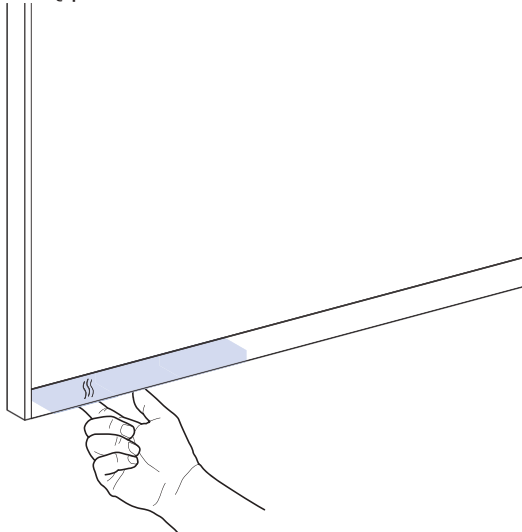
Geberit Veidrodis Option Plus su apšvietimu

- 1 Veidrodžio šildymo įjungimas arba išjungimas
- 2 Viršutinės ir apatinės šviesos plokštelės įjungimas ir išjungimas arba šviesos intensyvumo mažinimas

Gaminio valdymas

Funkcijų aktyvinimas

- ▶ Palieskite veidrodžio apačioje galinę lentjuostę po simboliu.

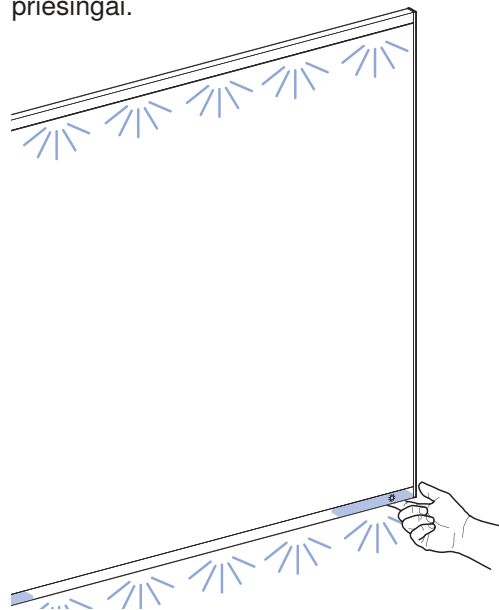


✓ Įsijungia norima funkcija.

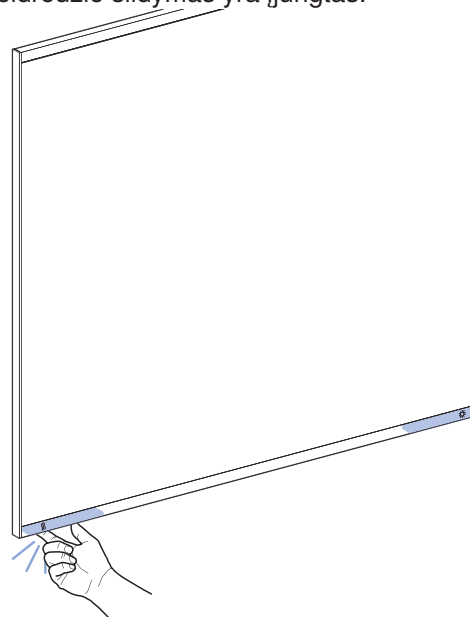
Valdymo koncepcija

Funkcijų įjungimas ir išjungimas

- 1 Palieskite apšvietimo jutiklį, kad būtų įjungtas apšvietimas.
- 2 Jeigu norite sumažinti šviesos intensyvumą, palieskite ir palaikykite apšvietimo jutiklį.
 - ✓ Šviesos intensyvumas padidės arba sumažės.
 - ✓ Jeigu dar kartą paliesite ir palaikysite, šviesos intensyvumas gali būti keičiamas priešingai.



- 3 Palieskite veidrodžio šildymo jutiklį, kad būtų įjungtas veidrodžio šildymas.
 - ✓ Raudonos spalvos simbolis nurodo, kad veidrodžio šildymas yra įjungtas.



Priežiūros nurodymai

Nusprendėte įsigyti produktą su aukštos kokybės paviršiumi. Vykdykite toliau pateiktus priežiūros nurodymus.

Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės dėl produkto apgadavimo, jeigu produktas buvo netinkamai prižiūrimas ir naudojamas.

Bendrieji priežiūros nurodymai

- Nenaudokite chloruotų arba rūgštinių bei šerdinčių valymo priemonių.
- Niekada nenaudokite braižančių arba abrazyvinių valymo priemonių.
- Valydami nenaudokite aštrių ar smailių daiktų.
- Vonios kambaryje užtikrinkite veiksmingą vėdinimą ir tinkamą patalpos temperatūrą.
- Saugokite paviršius, kad jis nenubluktų dėl stiprios šviesos ir saulės spindulių poveikio.

Veidrodinių paviršių priežiūros nurodymai

Valydami veidrodinius paviršius laikykitės šių nurodymų:

- Naudokite drėgną stiklų šluostę arba minkštą šluostę be pūkų.
- Nedelsdami pašalinkite lašus nuo veidrodinių paviršių kraštų.

Paviršių valymas

- 1 Nuvalykite paviršius. Vykdykite atitinkamus priežiūros nurodymus.
- 2 Po to paviršius nusauskite minkšta šluoste be pūkelių.

Techniniai duomenys ir atitiktis

Techniniai duomenys

Nominalioji įtampa	230 V AC
Tinklo dažnis	50 Hz
Apsaugos laipsnis	IP44

Šalinimas

Gaminio išmontavimas

Gaminį leidžiama išmontuoti tik kvalifikuotam elektrikui.

Senų elektros ir elektroninių prietaisų šalinimas



Pagal Direktyvą 2012/19/ES (EEJA – elektros ir elektroninės įrangos atliekos) elektrinių įrenginių gamintojas yra įpareigotas surinkti senus įrenginius ir tinkamai juos šalinti. Symbolis nurodo, kad šį gaminį draudžiama šalinti kartu su kitomis atliekomis. Norint tinkamai šalinti prietaisus, juos būtina grąžinti tiesiogiai Geberit. Priėmimo vietų adresų teiraukitės atitinkamoje Geberit platinimo įmonėje.

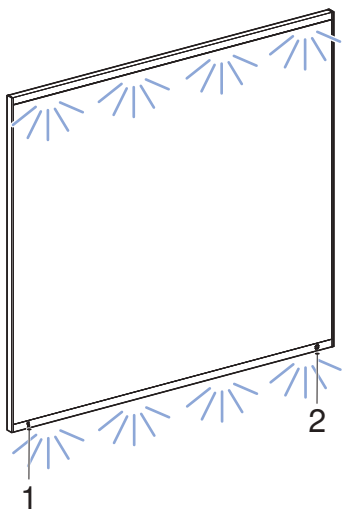
Apsaugos klasė	I
Energijos vartojimo efektyvumo klasė	A++
Lemputės šviesos spalva	3000 K

Atitikties deklaracija

Atitikties deklaraciją galite gauti iš Geberit kompetentingos platinimo bendrovės.

Запознаване с продукта

Кратък обзор на продукта



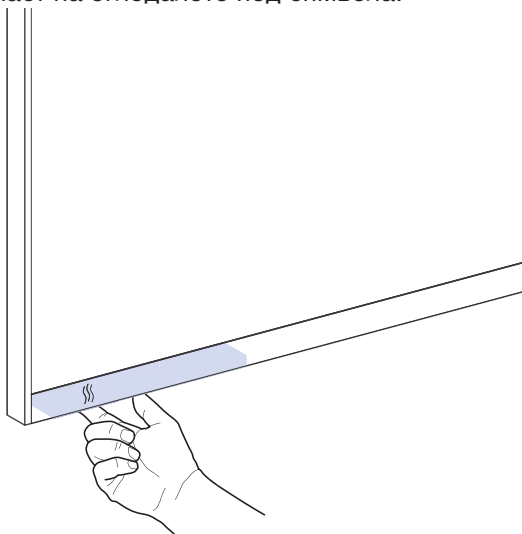
Фигура 1: Geberit Огледало с осветление Option Plus

- 1 Включване или изключване на отоплението на огледалото
- 2 Включване или изключване, или димиране на осветителна лентна горе и долу

Използване на продукта

Задействане на функцията

- ▶ Докоснете задната лентна в долната част на огледалото под символа.

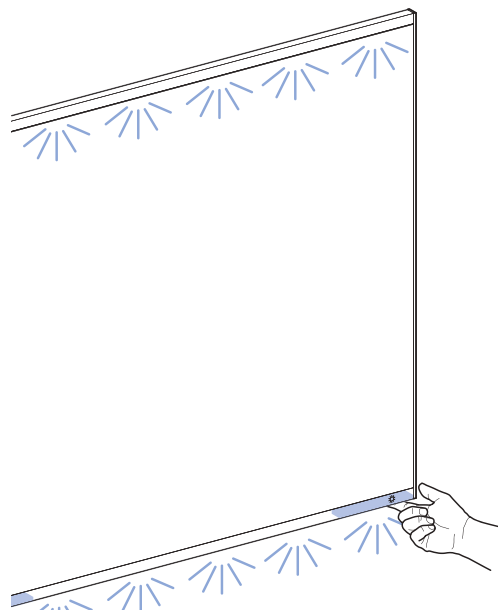


- ✓ Желаната функция се активира.

Концепция за управление

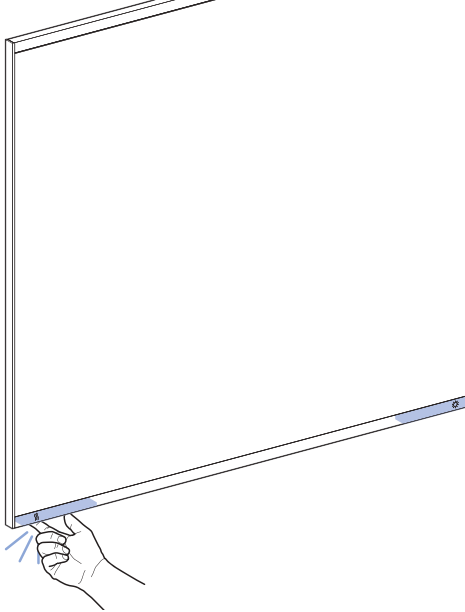
Включване и изключване на функции

- 1 Докоснете функцията за светлина, за да включите осветлението.
- 2 Докоснете функцията за светлина за по-дълго време, за да димирате осветлението.
 - ✓ Светлината става по-ярка или по-слаба.
 - ✓ Чрез повторно задържане може да се димира в другата посока.



3 Докоснете функцията за отопляване на огледалото, за да включите отопляването на огледалото.

- ✓ Червена лампичка под символа сигнализира, че отоплението на огледалото е включено.



Ръководство за поддръжка

Избрали сте продукт с висококачествена повърхност. Моля, спазвайте дадените по-долу инструкции за поддръжка.

Производителят не поема отговорност за повреди на продукта, възникващи вследствие на неправилна грижа и боравене.

Общи инструкции за поддръжка

- Не използвайте почистващи препарати, които са разяждащи, съдържат хлор или киселина.
- Не използвайте абразивни или изтъркващи почистващи препарати.
- Не използвайте остри предмети за почистване.
- Осигурявайте ефективна вентилация и подходяща стайна температура във Вашата баня.
- Предпазвайте повърхностите от обезцветяване вследствие на силна светлина и силно слънчево греене.

Инструкции за поддръжка на огледални повърхности

При почистването на огледални повърхности спазвайте следното:

- Използвайте навлажнена гюдерия или мека кърпа за попиване без власинки.
- Незабавно отстранявайте капките от краищата на огледални повърхности.

Почистване на повърхностите

- 1** Почистете повърхностите. За целта спазвайте съответните инструкции за поддръжка.
- 2** Изсушете повърхностите с мека кърпа за попиване без власинки.

Управление на отпадъци

Демонтиране на продукта

Продуктът трябва да се демонтира само от обучен електротехник.

Предаване за управление на отпадъци на старо електрическо и електронно оборудване



Съгласно Директива 2012/19/ЕС (ОЕЕО - Отпадъци от Електрическо и Електронно Оборудване) производителите на електронно оборудване са задължени да събират старо оборудване и да го предават за професионално управление на отпадъци. Символът показва, че продуктът не трябва да се предава за управление на отпадъци заедно с останалите отпадъци. Старо оборудване трябва да бъде предадено директно на Geberit с цел професионално управление на отпадъци. Адреси на пунктове за събиране може да се получат при компетентната фирма-дистрибутор на Geberit.

Технически данни и съответствие

Технически данни

Номинално напрежение	230 V AC
Честота	50 Hz

Степен на защита	IP44
Клас на защита	I
Клас на енергийна ефективност	A++
Цвят на осветяване	3000 K

Декларация за съответствие

Може да получите декларацията за съответствие от компетентната фирма-дистрибутор на Geberit.

Familiarizați-vă cu produsul

Scurtă prezentare a produsului

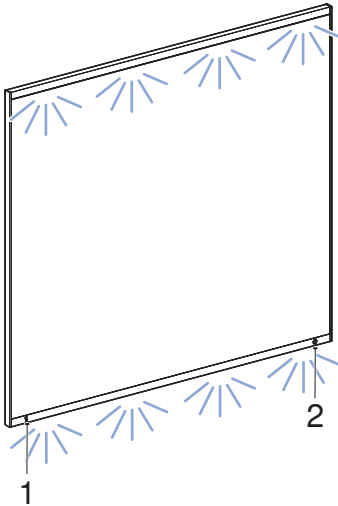


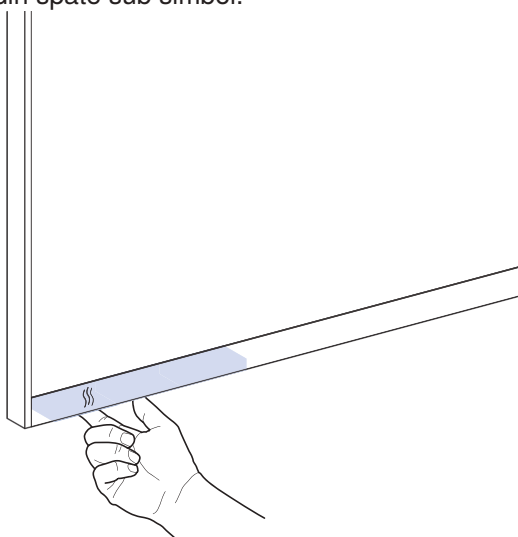
Figura 1: Oglindă cu iluminare Geberit Option Plus

- 1 Pornirea sau oprirea încălzirii pentru oglindă
- 2 Pornirea sau oprirea barei luminoase de sus și de jos, sau reducerea intensității luminoase

Modul de utilizare a produsului

Declanșarea funcției

- Atingeți pe partea inferioară a oglinzii bara din spate sub simbol.

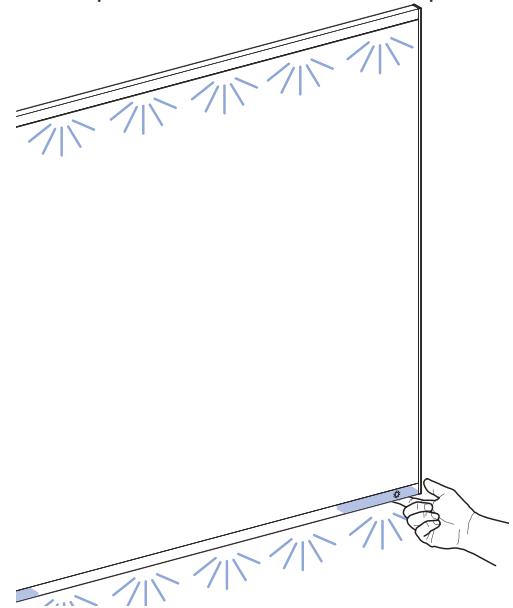


- ✓ Se declanșează funcția dorită.

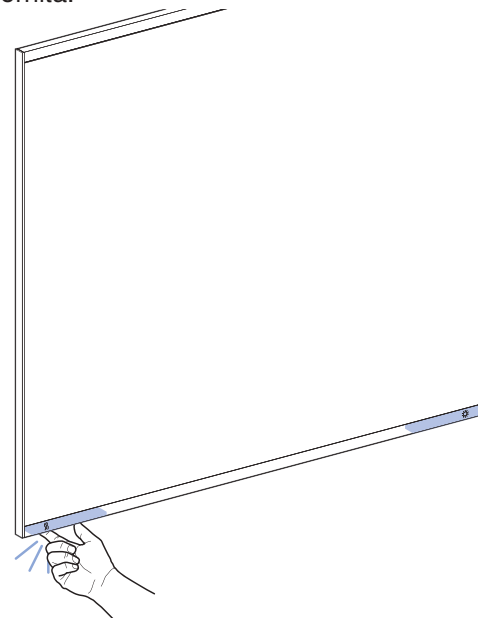
Conceptul de utilizare

Pornirea sau oprirea funcțiilor

- 1 Pentru pornirea luminii, atingeți funcția de iluminare.
- 2 Pentru reducerea intensității luminoase, atingeți funcția de iluminare pentru o perioadă mai lungă.
 - ✓ Intensitatea luminii crește sau scade.
 - ✓ Prin apăsare repetată intensitatea luminoasă poate fi modificată în sens opus.



- 3 Pentru pornirea funcției de încălzire pentru oglindă, atingeți funcția de încălzire pentru oglindă.
 - ✓ O lumină roșie sub simbol semnalizează faptul că încălzirea pentru oglindă este pornită.



Instrucțiuni de îngrijire

Ați ales un produs cu o suprafață de înaltă calitate. Vă rugăm să țineți cont de următoarele indicații de îngrijire.

Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru deteriorarea produsului, din cauza îngrijirii și utilizării necorespunzătoare.

Indicații generale de întreținere

- Nu utilizați agenți de curățare pe bază de clor sau acizi, ori care sunt corozivi.
- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau decapanți.
- Nu utilizați obiecte tăioase sau ascuțite pentru curățare.
- Asigurați o aerisire eficientă și o temperatură adecvată în baia dumneavoastră.
- Protejați suprafețele împotriva decolorării din cauza acțiunii extreme a luminii și a razelor soarelui.

Indicații de întreținere pentru oglinzi

La curățarea oglinzilor, trebuie respectate următoarele:

- Utilizați o lavetă din piele de căprioară sau o lavetă moale, nescămoșabilă.
- Îndepărtați imediat picăturile de pe marginile oglinzilor.

Curățarea suprafețelor

1 Curățați suprafețele. Respectați indicațiile de îngrijire corespunzătoare.

2 Uscați suprafața cu ajutorul unei lavete moi, nescămoșabile.

Date tehnice și conformitate

Date tehnice

Tensiune nominală	230 V c.a.
Frecvență a rețelei	50 Hz
Grad de protecție	IP44

Reciclare

Dezinstalarea produsului

Produsul poate fi dezinstalat doar de către un electrician calificat.

Reciclarea echipamentelor electrice și electronice vechi



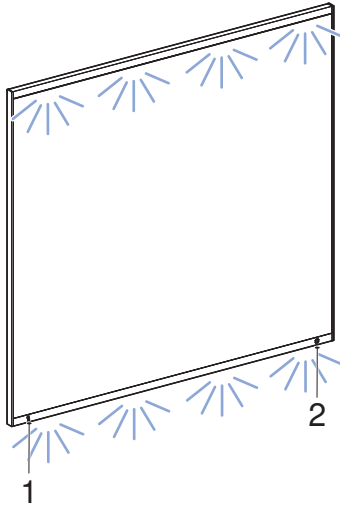
Conform Directivei 2012/19/UE (DEEE - deșuri de echipamente electrice și electronice), producătorii de echipamente electrice sunt obligați să preia echipamentele vechi și să le recicleze conform legislației. Simbolul indică faptul că nu este permisă reciclarea produsului împreună cu restul deșeurilor. Pentru a fi reciclate conform legislației, echipamentele vechi trebuie returnate direct către Geberit. Adresele punctelor de colectare pot fi aflate de la distribuitorii Geberit competenți.

Declarația de conformitate

Declarația de conformitate o puteți obține de la distribuitorul Geberit aferent.

Γνωρίστε το προϊόν

Το προϊόν με μια ματιά



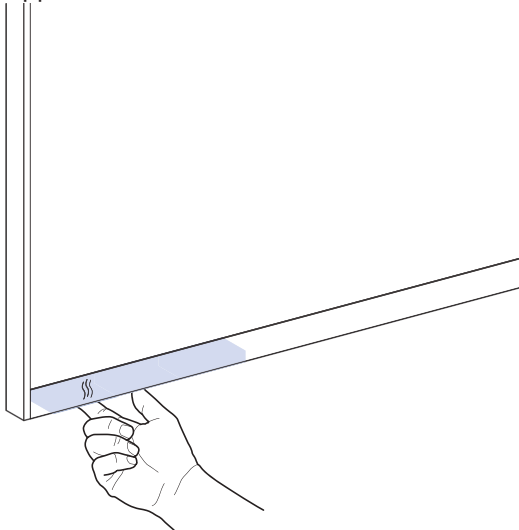
Εικόνα 1: Φωτιζόμενος καθρέπτης Geberit Option Plus

- 1 Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση θέρμανσης καθρέπτη
- 2 Ενεργοποίηση, απενεργοποίηση ή ντιμάρσιμα της λωρίδας φωτισμού

Τρόπος χρήσης του προϊόντος

Ενεργοποίηση λειτουργιών

- ▶ Στην κάτω πλευρά του καθρέπτη ακουμπήστε την πίσω λωρίδα κάτω από το σύμβολο.

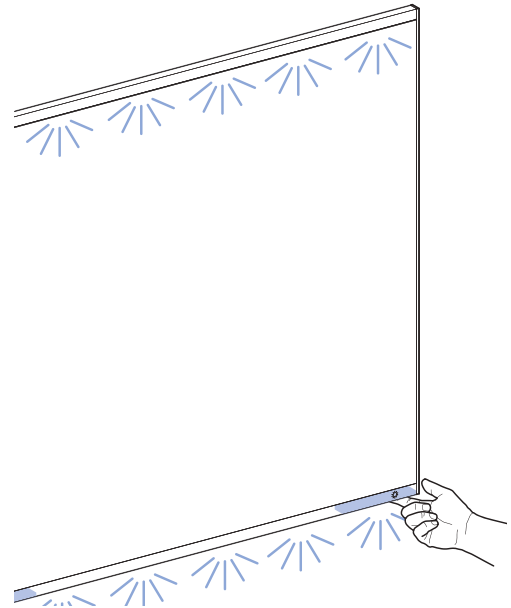


- ✓ Ενεργοποιείται η επιθυμητή λειτουργία.

Σχεδίαση χειρισμού

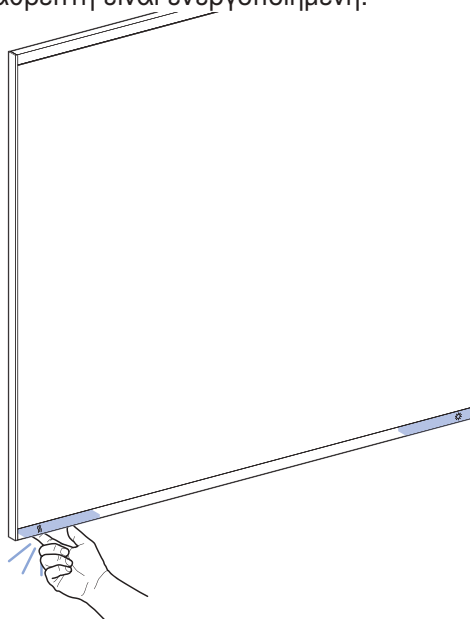
Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση λειτουργιών

- 1 Ακουμπήστε τη λειτουργία φωτισμού, για να ενεργοποιήσετε το φως.
- 2 Ακουμπήστε τη λειτουργία φωτισμού παρατεταμένα, για να ντιμάρρετε το φως.
 - ✓ Η ένταση του φωτός αυξάνεται ή μειώνεται.
 - ✓ Με νέο παρατεταμένο κράτημα, το ντιμάρσιμα μπορεί να γίνει αντίθετα.



3 Ακουμπήστε τη λειτουργία θέρμανσης καθρέπτη, για να ενεργοποιήσετε τη θέρμανση καθρέπτη.

- ✓ Μια κόκκινη λυχνία κάτω από το σύμβολο υποδεικνύει ότι η θέρμανση καθρέπτη είναι ενεργοποιημένη.



Οδηγίες φροντίδας

Επιλέξτε ένα προϊόν με επιφάνεια άριστης ποιότητας. Τηρήστε τις παρακάτω υποδείξεις φροντίδας.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές στο προϊόν λόγω λανθασμένης φροντίδας και λανθασμένου χειρισμού.

Γενικές υποδείξεις φροντίδας

- Μην χρησιμοποιείτε χλωριούχα, όξινα ή διαβρωτικά μέσα καθαρισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή σκληρά μέσα καθαρισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή μυτερά αντικείμενα για τον καθαρισμό.
- Φροντίστε να υπάρχει στο μπάνιο σας επαρκής αερισμός και κατάλληλη θερμοκρασία χώρου.
- Προστατεύετε τις επιφάνειες από ξεθώριασμα από υπερβολική έκθεση στο φως και την ηλιακή ακτινοβολία.

Υποδείξεις φροντίδας για επιφάνειες καθρέπτη

Λάβετε υπόψη τα παρακάτω κατά τον καθαρισμό επιφανειών καθρέπτη:

- Χρησιμοποιείτε ένα υγρό δέρμα σαμουά ή ένα μαλακό ύφασμα χωρίς χνούδια.
- Απομακρύνετε αμέσως σταγόνες από τις γωνίες των επιφανειών καθρέπτη.

Καθαρισμός επιφανειών

1 Καθαρίστε τις επιφάνειες. Κατά τη διαδικασία αυτή, τηρήστε τις αντίστοιχες υποδείξεις φροντίδας.

2 Στη συνέχεια στεγνώστε τις επιφάνειες με ένα μαλακό ύφασμα χωρίς χνούδια.

Απόρριψη

Απεγκατάσταση προϊόντος

Το προϊόν επιτρέπεται να απεγκατασταθεί μόνο από καταρτισμένο ηλεκτρολόγο.

Απόρριψη αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού



Οι κατασκευαστές ηλεκτρικών συσκευών είναι υποχρεωμένοι σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ (ΑΗΗΕ - Απόβλητα ειδών Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού) να παίρνουν πίσω τα απόβλητα εξοπλισμού και να τα απορρίπτουν επαγγελματικά. Το σύμβολο δηλώνει ότι αυτό το προϊόν δεν επιτρέπεται να απορριφθεί μαζί με κοινά οικιακά απορρίμματα. Τα απόβλητα εξοπλισμού πρέπει να παραδίνονται για επαγγελματική απόρριψη απευθείας στην Geberit. Τις διευθύνσεις των κέντρων αποδοχής μπορείτε να τις πληροφορηθείτε από την αρμόδια εταιρεία διάθεσης-πώλησης της Geberit.

Τεχνικά δεδομένα και συμμόρφωση

Τεχνικά δεδομένα

Ονομαστική τάση	230 V AC
Συχνότητα δικτύου	50 Hz
Τύπος προστασίας	IP44

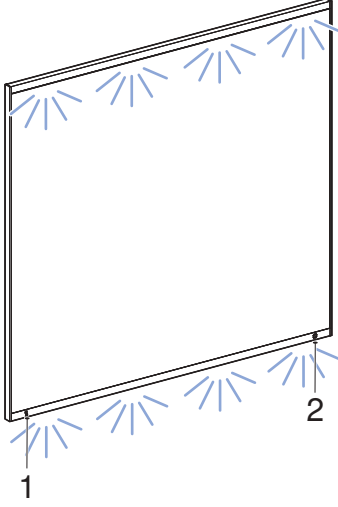
Κατηγορία προστασίας	I
Τάξη ενεργειακής απόδοσης	A++
Χρώμα φωτισμού	3000 K

Δήλωση συμμόρφωσης

Μπορείτε να λάβετε τη δήλωση συμμόρφωσης από την αρμόδια εμπορική εταιρεία Geberit.

Ürünle ilgili bilgiler

Ürüne genel bakış



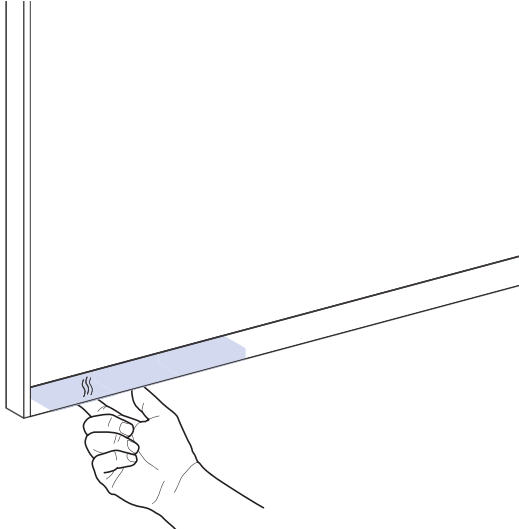
Şekil 1: Geberit Option Plus ışıklı ayna

- 1 Ayna ısıtmayı açma ve kapama
- 2 Açma veya kapatma ya da kısma için üst ve alt ışık bandı

Ürünün kullanımı

Fonksiyonları tetikleme

- Aynanın altında bulunan sembolün altındaki arka çubuğa dokununuz.

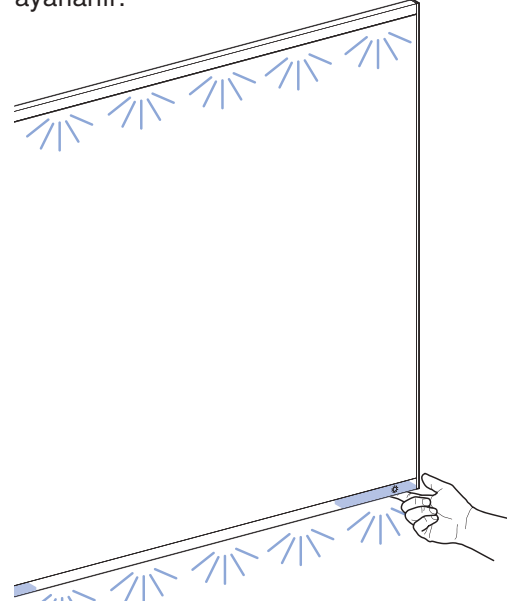


- ✓ İstenen fonksiyon tetiklenir.

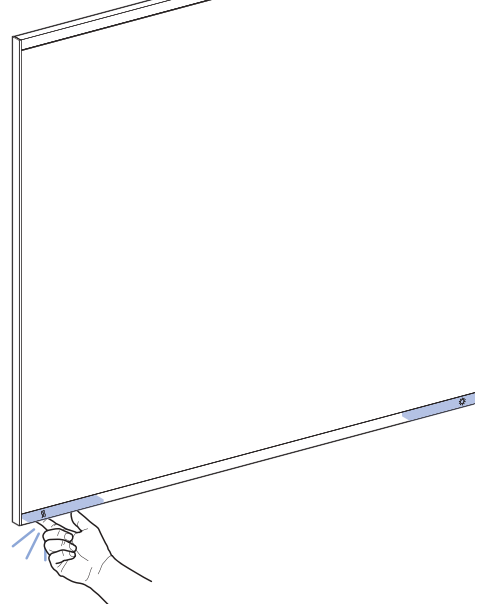
Kullanım konsepti

Fonksiyonları açma veya kapatma

- 1 Işığı açmak için ışık fonksiyonuna dokununuz.
- 2 Işık şiddetini ayarlamak için ışık fonksiyonuna uzun süre dokununuz.
 - ✓ Işık daha parlak veya daha kısık duruma gelir.
 - ✓ Parmağınızı kaldırıp tekrar uzun süre dokunduğunuzda ışık şiddeti diğer yönde ayarlanır.



- 3 Ayna ısıtmayı devreye sokmak için ayna ısıtma fonksiyonuna dokununuz.
 - ✓ Simgenin altındaki kırmızı ışık ayna ısıtmanın devrede olduğunu gösterir.



Bakım kılavuzu

Üstün kaliteli yüzeye sahip bir üründe karar kıldınız. Lütfen aşağıda yer alan bakım bilgilerine dikkat ediniz.

Üretici yanlış bakım ve kullanımdan kaynaklanan ürün hasarlarından sorumlu değildir.

Genel bakım bilgileri

- Klor veya asit içeren ya da tahriş edici temizlik maddesi kullanmayınız.
- Ovmaya yarayan veya aşındırıcı temizlik maddesi kullanmayınız.
- Temizlik için keskin veya sivri nesnelere kullanmayınız.
- Banyonuzda verimli bir havalandırma ve yeterli oda sıcaklığı sağlayınız.
- Yüzeyin aşırı ışığa ve güneşe maruz kalma nedeniyle ağarmasını önleyiniz.

Aynalı yüzeyler için bakım bilgileri

Aynalı yüzeyleri temizlerken aşağıdakileri göz önünde bulundurun:

- Nemli güderi veya yumuşak, tüy bırakmayan bir bez kullanın.
- Ayna yüzeylerinin kenarlarındaki damlaları hemen alın.

Yüzeylerin temizlenmesi

1 Yüzeyleri temizleyiniz. İlgili bakım bilgilerine dikkat ediniz.

2 Ardından yüzeyleri yumuşak, tüy bırakmayan bir bez ile kurulayınız.

Teknik veriler ve uygunluk

Teknik veriler

Nominal şebeke gerilimi	230 V AC
Şebeke frekansı	50 Hz

Bertaraf

Ürünü sökme

Ürün ancak eğitimli bir elektrik teknisyeni tarafından sökülebilir.

Elektrikli ve elektronik eski aletlerin bertaraf edilmesi



Eski elektrikli ve elektronik cihazlar ile ilgili direktif 2012/19/AB (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uyarınca elektrikli alet üreticileri, eski aletleri geri almak ve profesyonel olarak bertaraf etmekle yükümlüdür. Sembol, ürünün artık çöplerle birlikte bertaraf edilemeyeceğini ifade etmektedir. Eski aletler, uzmanca bertaraf edilmek üzere doğrudan Geberit'e geri verilecektir. Teslim alma yerleri yetkili Geberit satış kuruluşundan öğrenilebilir.

Uyumluluk beyanı

Uyumluluk beyanını yetkili Geberit dağıtım şirketinden alabilirsiniz.

Koruma türü	IP44
Koruma sınıfı	I
Enerji etkinliği sınıfı	A++
Işık rengi	3000 K

Знакомство с изделием

Краткая информация об изделии

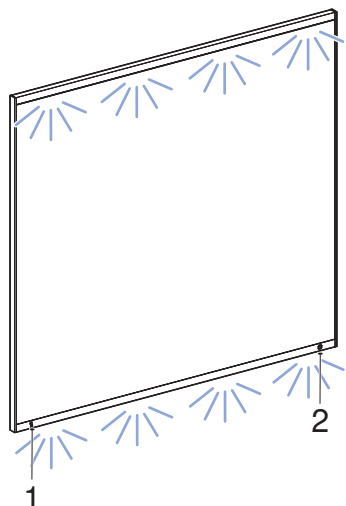


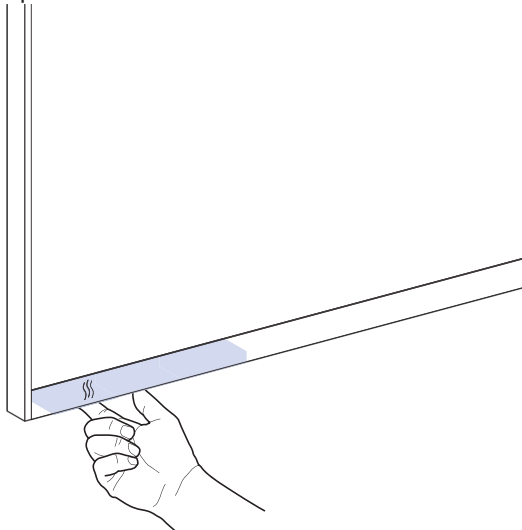
Рисунок 1: Зеркало с подсветкой Geberit Option Plus

- 1 Включение и выключение обогрева зеркала
- 2 Включение и выключение или приглушение верхней и нижней световой планки

Управление изделием

Активация функций

- ▶ Нажать на заднюю планку в нижней части зеркала под символом.

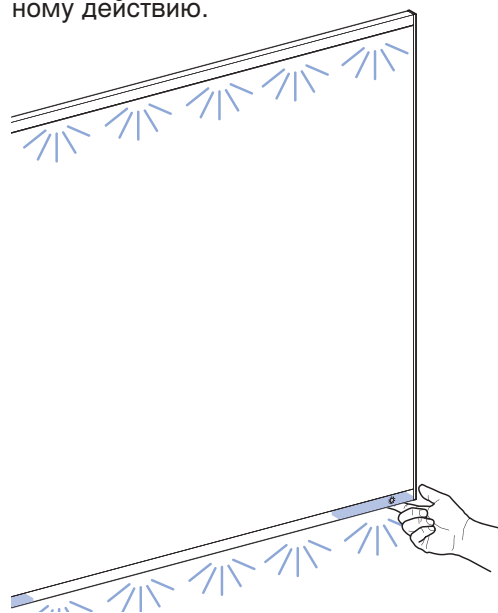


- ✓ Необходимая функция активируется.

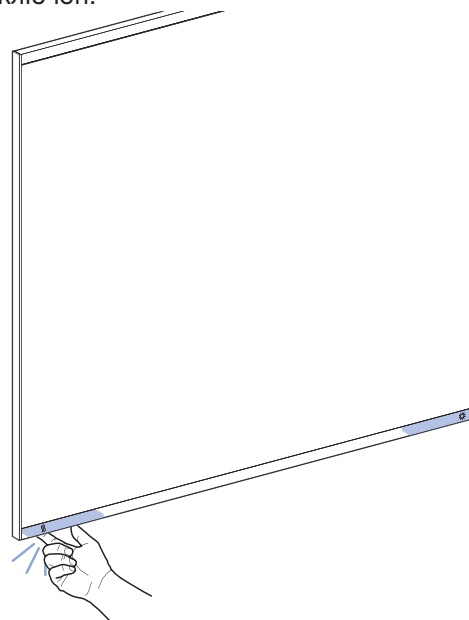
Концепция управления

Включение или отключение функций

- 1 Нажать на функцию подсветки, чтобы включить свет.
- 2 Нажать и удерживать функцию подсветки, чтобы приглушить свет.
 - ✓ Свет станет более ярким или более тусклым.
 - ✓ Повторное нажатие приведет к обратному действию.



- 3 Нажать на функцию обогрева зеркала, чтобы включить обогрев зеркала.
 - ✓ Красный свет индикации под символом означает, что обогрев зеркала включен.



Инструкция по уходу

Спасибо за выбор изделия с высококачественной поверхностью. Пожалуйста, следуйте приведенным ниже указаниям по уходу.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного обращения и ухода.

Общие указания по уходу

- Не используйте чистящие средства, содержащие хлор и кислоту, а также едкие чистящие средства.
- Не используйте шлифующие или абразивные чистящие средства.
- Не используйте режущие или острые предметы для очистки.
- Обеспечьте эффективную вентиляцию и поддержание надлежащей комнатной температуры в Вашей ванной комнате.
- Предохраняйте поверхность от выгорания в результате слишком интенсивного воздействия источников света и солнца.

Указания по уходу за зеркальными поверхностями

При очистке зеркальных поверхностей необходимо учитывать следующее:

- Использовать влажную замшу для протирки оконных стекол или мягкую безворсовую ткань.
- Удалять капли с кромок зеркальных поверхностей.

Очистка поверхностей

- 1** Очистите поверхности. Следуйте соответствующим указаниям по уходу.
- 2** Протрите насухо поверхности мягкой безворсовой тканью.

Утилизация

Демонтаж изделия

Демонтаж должен осуществляться только квалифицированным электротехническим персоналом.

Утилизация старого электрического и электронного оборудования



Согласно Директиве 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) производители электрического оборудования обязаны принимать старое оборудование и надлежащим образом утилизировать его. Символ указывает на то, что изделие запрещено утилизировать вместе с другими отходами. Для технической правильной утилизации старое оборудование следует вернуть непосредственно компании Geberit. Адреса пунктов приема можно узнать у официальных распространителей продукции компании Geberit.

Технические характеристики и соответствие требованиям

Технические данные

Номинальное напряжение	230 В перем. тока
Частота тока	50 Гц
Степень защиты	IP44

Класс защиты	I
Класс энергоэффективности	A++
Цвет подсветки	3000 К

Сертификат соответствия

Сертификат соответствия можно получить у официального распространителя продукции компании Geberit.

了解您的产品

产品概览

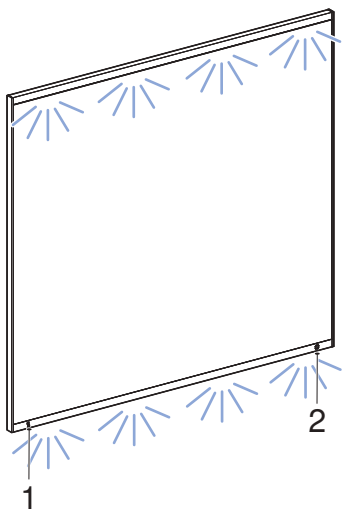


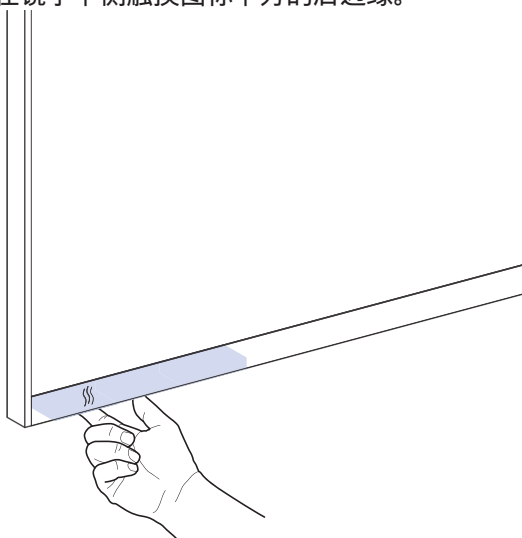
插图 1: Geberit 附加选项：照明镜子

- 1 接通或关断镜子加热器
- 2 接通、关断或调暗上下方灯带

操作本产品

触发功能

- 在镜子下侧触摸图标下方的后边缘。



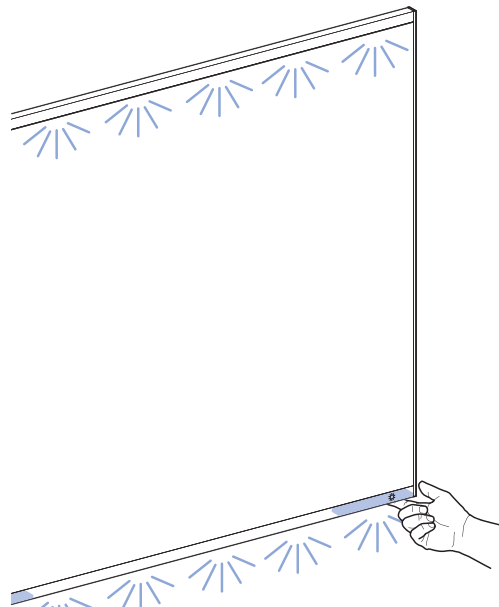
- ✓ 所需的功能触发。

操作方式

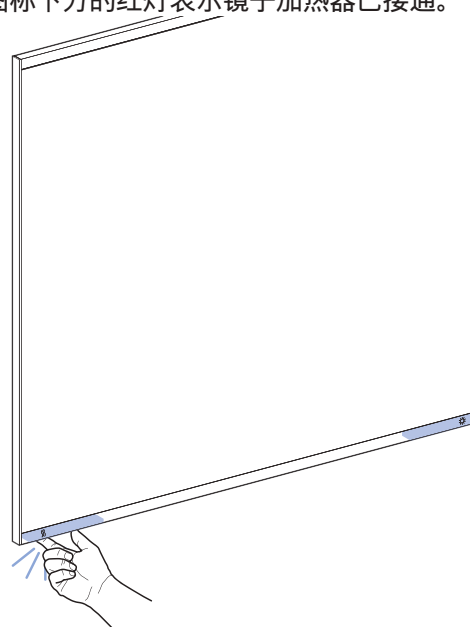
接通或关闭功能

- 1 触摸照明功能，可把灯打开。

- 2 触摸照明功能较长时间，可将灯光调暗。
 - ✓ 灯光可调亮或调暗。
 - ✓ 再次按住，可以反向调光。



- 3 触摸镜子加热功能，以接通镜子加热器。
 - ✓ 图标下方的红灯表示镜子加热器已接通。



保养指导手册

您决定选择了表面品级高的产品。请注意遵守以下保养说明。

制造商对保养和操作错误所导致的产品损坏不承担任何责任。

一般保养说明

- 请勿使用含氯的、酸性的或腐蚀性的清洁剂。
- 请勿使用磨蚀性或摩擦性的清洁剂。
- 请勿使用锋利或尖锐的物品进行清洁。
- 确保为您的浴室提供有效的通风和适宜的温度。
- 避免因强光照射和强烈日照造成表面褪色。

镜面保养说明

清洁镜面时，请遵守以下注意事项：

- 使用湿润的麂皮或无绒软布。
- 立即擦去镜面边缘的水滴。

清洁表面

1 请清洁表面。为此遵守相应的保养说明。

2 用无绒软布擦干表面。

技术参数和一致性

技术数据

公称电压	230 V AC
电源频率	50 Hz

废弃处理

拆卸产品

该产品只允许由经过培训的电工拆卸。

处理废旧电气和电子设备



依照指令2012/19/EU (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) 即针对废旧电气和电子设备) 的规定，电气设备制造商有义务回收旧设备并对之进行妥善的废弃处理。该标记表示不得将本产品当做普通垃圾进行废弃处理。应将旧设备直接寄回给Geberit作专业化废弃处理。回收站地址可以向主管的 Geberit销售公司查询。

保护种类	IP44
保护等级	I
能效等级	A++
发光颜色	3000 K

一致性声明

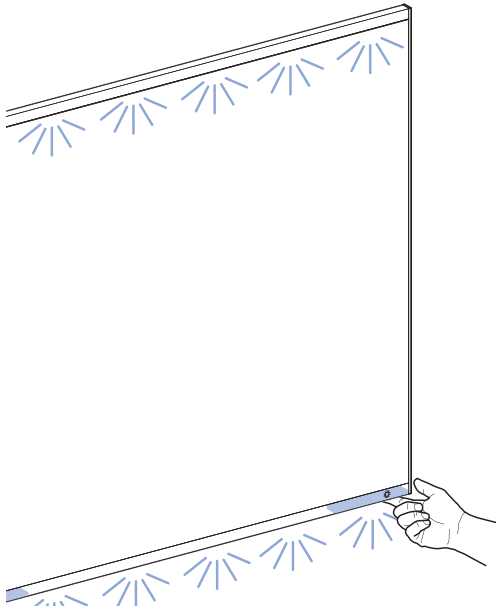
您可以通过主管的 Geberit销售公司获得一致性声明。

مفهوم التشغيل

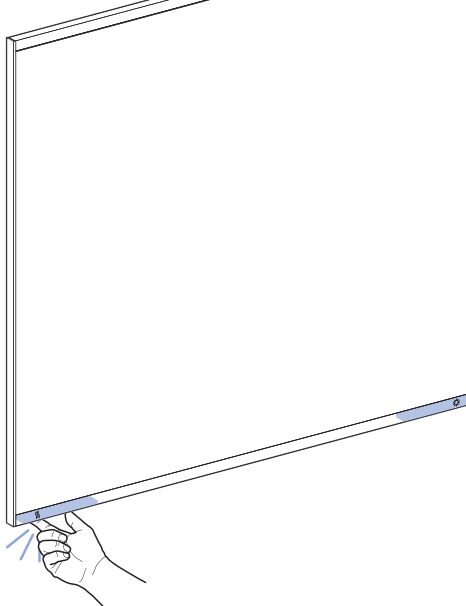
تشغيل الوظائف أو إيقافها

1 المس وظيفة الضوء لتشغيل الضوء.

2 المس وظيفة الضوء لفترة طويلة لتعتيم الضوء.
 ⇐ يصبح الضوء أكثر إشراقًا أو أكثر ظلامًا.
 ⇐ يمكن خفت الضوء في الاتجاه الآخر من خلال اللمس مرة أخرى مع الاستمرار.

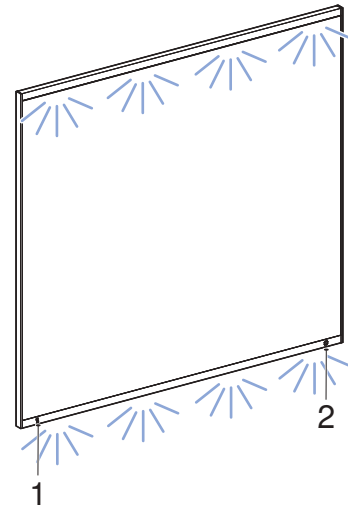


3 المس وظيفة تدفئة المرآة لتشغيل تدفئة المرآة.
 ⇐ يشير الضوء الأحمر أسفل الرمز إلى أن تدفئة المرآة في وضع التشغيل.



تعرف على المنتج

نظرة عامة على المنتج



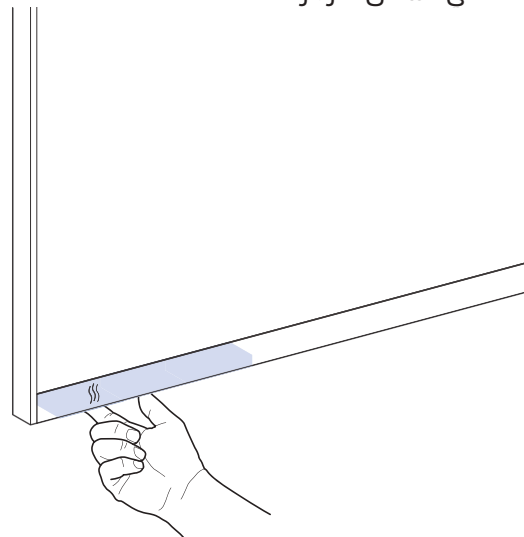
Geberit المرآة المضيئة Option Plus

- 1 تشغيل تدفئة المرآة أو إيقافها
- 2 تشغيل شريط الإضاءة من أعلى أو من أسفل أو إيقاف تشغيله أو تعتيمة

بهذه الطريقة يمكنك تشغيل المنتج

تفعيل الوظائف

◀ في الجزء السفلي من المرآة، المس الشريط الخلفي أسفل الرمز.



⇐ تم تفعيل الوظيفة المطلوبة.

تعليمات العناية

لقد قررت اقتناء أحد المنتجات مع سطح عالي الجودة. يرجى مراعاة إرشادات العناية التالية.

لا تتحمل الجهة المصنعة أية مسؤولية عن أضرار المنتج الناجمة عن العناية الخاطئة أو الاستخدام غير السليم.

إرشادات العناية العامة

- لا تستخدم مواد التنظيف التي تحتوي على الكلور أو الأحماض و مواد تنظيف كاوية.
- لا تستخدم مواد تنظيف كاشطة أو حاكة.
- لا تستخدم أشياء حادة أو مدببة للتنظيف.
- احرص على توفير التهوية الكافية ودرجة حرارة الغرفة المناسبة في حمامك.
- احرص على حماية السطح من تغير لونه بفعل التعرض للضوء الشديد وأشعة الشمس القوية.

إرشادات العناية بأسطح المرآة

- يجب مراعاة التالي أثناء تنظيف أسطح المرآة:
- استخدم جلد الشامواه المبلل أو فوطة ناعمة خالية من الوبر.
- قم على الفور بإزالة قطرات الماء من حواف أسطح المرآة.

تنظيف الأسطح

- 1 نظف الأسطح. علاوة على ذلك احرص على مراعاة إرشادات العناية ذات الصلة.

البيانات الفنية والمطابقة

البيانات الفنية

القلبية الاسمية	230 فولت تيار متناوب
تردد الشبكة	50 هرتز

إعلان المطابقة

يمكنك الحصول على إعلان المطابقة من شركة التوزيع المختصة التابعة لـ Geberit.

2 جفف الأسطح بفوطة ناعمة خالية من الوبر.

التخلص من النفايات أو المخلفات

إزالة تركيب المنتج

يجب عدم إزالة تركيب المنتج إلا بمعرفة فني كهربائي مدرب.

التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة



وفقًا للتوجيه EU/2012/19 (توجيه النفايات الكهربائية والإلكترونية والأجهزة الإلكترونية (المعروف اختصارًا بـ WEEE)) يتوجب على مصنعي الأجهزة الكهربائية استعادة الأجهزة القديمة للتخلص منها بطريقة سليمة فنيًا. يدل هذا الرمز على حظر التخلص من هذا المنتج ضمن القمامة المنزلية. يجب أن يتم التخلص من الأجهزة القديمة بشكل سليم فنيًا، وذلك بإرجاعها مباشرة إلى شركة Geberit. يمكن الاستعلام عن عناوين مراكز الاستلام لدى شركة التوزيع المختصة التابعة لـ Geberit.

نوع الحماية	IP44
درجة الحماية	I
فئة كفاءة الطاقة	++A
لون الضوء	K 3000

Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
www.geberit.com